

EJEMPLAR GRATUITO

# DEHESA *de la* VILLA

Informativo MENSUAL

NOVIEMBRE

AÑO VI. NUMERO 56

EL OTOÑO DE LA VIDA... Y ADEMAS PASADO POR AGUA

06781

EL PUBLIERROR



Ayuntamiento de Madrid

TODO EN  
ROTULACION  
Y PUBLICIDAD

**PUBLIDEHS - ROTULOS, S.L.**  
PUBLICIDAD Y ROTULACION

ADHESIVOS  
ROTULOS  
SEÑALES

Y

28960

# DEHESA *de la* VILLA

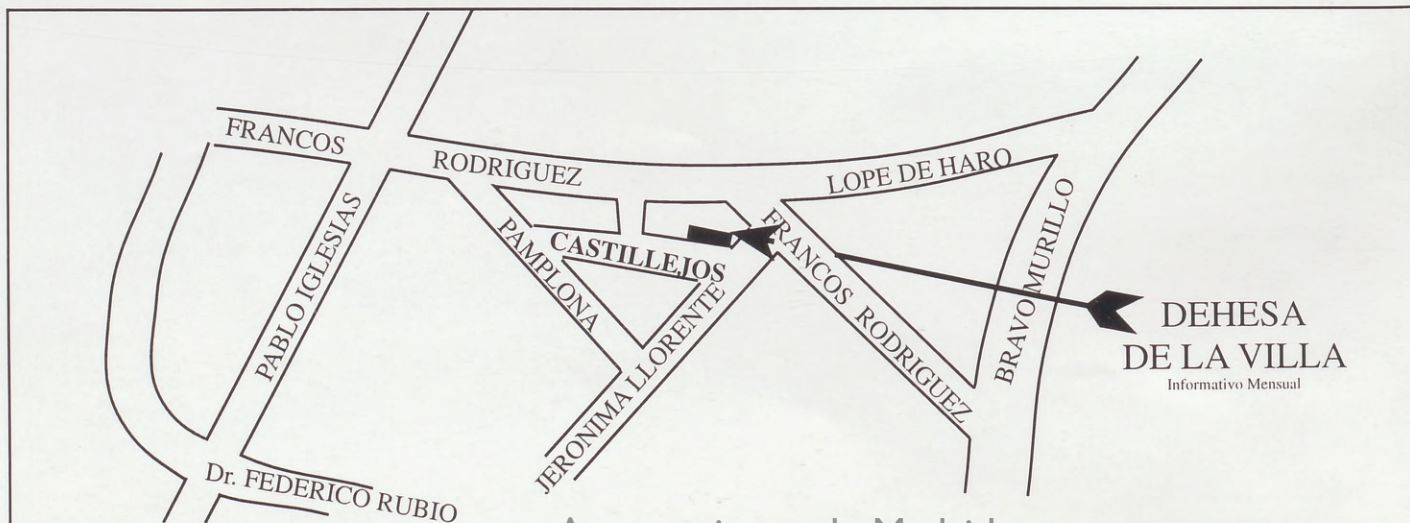
Informativo MENSUAL

**TIENEN EL GUSTO DE COMUNICAR A  
VDS. SU CAMBIO DE DOMICILIO**

NUESTRO NUEVO DOMICILIO:

**C/ CASTILLEJOS, 6**

**TEL.: 450 45 93 - FAX: 450 48 25**



Ayuntamiento de Madrid

NU  
Mº  
S  
C  
P  
T  
co  
D  
EN  
El o  
DE  
Mac  
CE  
Las  
FE  
Info  
SA  
Las  
NO

AÑO VI  
 NUMERO 56 NOVIEMBRE 1993

**Director:**

Manuel Ruiz Cerezo

**Secretaria Redacción:**

M. Carmen Moreno

**REDACCION**

**Cultura:**

M<sup>o</sup> Teresa Márquez / Luis G. de la Peña

**Asociaciones:**

Celia Baños/Mati Aguado/  
 Julián Martín

**Reportaje y entrevistas**

Sonia Recio/ Eugenia Alvarez  
 Palencia

**Mundo animal**

Cristina Margarida/ J. Igancio  
 Martinez

**Astrología**

Helia Ramos

**Deportes**

A.P. Corresponsal / Ruíz C.

**Fotos**

Alberto Ferreras

**Distribución**

J.Luis Tavira

**Fotocomposicion e Impresión**

GRAFIPRESS, S.L.

**Edita:**

PUBLIDEHS - ROTULOS, S.L.

Publicidad y Rotulación  
 C/ Castillejos, 6

Telf.450 45 93 - Fax: 450 48 25

DEHESA DE LA VILLA no  
 comparte necesariamente, la opinión  
 de sus colaboradores

DISTRIBUCION GRATUITA

Depósito Legal: M-25151 - 1988

**EN PORTADA**

**EL OTOÑO DE LA VIDA...Y ADEMAS  
 PASADO POR AGUA**

Apenas hemos salido del maratón del verano (con la movilidad casi cómica de miles de personas que, con gran desazón, nos hemos desplazado de unos lugares a otros para estar tranquilos y reposar-inocentes-justo en aquellos parajes elegidos por otros tantos miles de ciudadanos pero, eso sí, al lado del mar y de los pies de nuestros playeros vecinos, en la cumbre de la montaña más alejada del mundo -o eso pensábamos- apiñados fraternalmente entre montañeros natos y domingueros de las alturas), es cuando nos vemos inmersos en la segunda parte de la carrera hacia la fiesta más familiar e íntima de todas: las Navidades. Pero claro, antes habrá que comprar con mes y medio o dos meses de antelación todas las cosas necesarias e innecesarias para hacer esas fiestas mucho más felices y, de paso, llegar agobiados a fin de mes y comenzar el año sin un duro. Y luego, las rebajas, ¡y los Reyes!. Es decir que entre todo esto, nos desaparece una estación del año tan presente, elogiada y romántica antaño y ahora tan olvidada entre vacaciones, trabajos, clases y puentes de por medio: el Otoño.

Recuperemos la tranquilidad de entre los agobios de los seis últimos meses del año mirando al ir al trabajo o a la escuela el nuevo color de los árboles o paseando por nuestros parques, incluso bajo el cobijo de un paraguas si el tiempo no es muy propicio.

Probemos a mirar nuestra portada. Sequemos un poco un banco y sentémonos en él, bien abrigaditos. Relajémonos, cerremos los ojos y dejemos pasar el tiempo lentamente. Cuando los volvamos a abrir, nos daremos cuenta de que el Otoño, por primera vez en mucho tiempo ha vuelto.

**SUMARIO**

	Pág		Pág.
<b>EN PORTADA</b>			
El otoño de la vida...y además pasado por agua	3	<b>MUNDO ANIMAL</b>	
<b>DE INTERES</b>		Es posible prolongar la vida de nuestra mascota	10
Madreselva	4/5	<b>RELATO</b>	
<b>CENTRO CULTURAL JULIO CORTAZAR</b>		Charoles el Betunero (continuación)	19/20
Las actividades del centro	6	<b>ENTREVISTA</b>	
<b>FEDERACION DE USUARIOS CONSUMIDORES</b>		Emilio Lorenzo	21/22
Información del Plan de Viviendas 1993/95	7	<b>ASTROLOGIA</b>	23
<b>SALUD</b>		<b>DEPORTES MES MES</b>	24/25/26
Las Frutas	8/9		

# MADRESELVA

Para cualquier persona con un poco de sensibilidad, es motivo de espanto el reflexionar sobre la sociedad en que vivimos, en la que impera el egoísmo, la intolerancia y la xenofobia; porque en el fondo sabemos que esta situación solo nos puede conducir al caos. Es por esa razón que al conocer un poco a fondo una Organización como "MADRESELVA", que su misión en la vida, es la contrapartida de esta situación, un rayo de esperanza y una inmensa alegría inunda nuestro corazón.

"MADRESELVA" (Asociación Juvenil Internacional). En 1986 es el año en que se creó esta Asociación, el lugar de donde partió la idea es la Escuela Universitaria Don Bosco, de Madrid. El motivo: la necesidad de unos cuantos jóvenes de dar algo de sí

mismos a los que más lo necesitan y así durante los siete años transcurridos el número de voluntarios se ha ido multiplicando de tal forma que las ayudas materiales, Físicas y espirituales de estos jóvenes ha llegado ya a todos los Continentes.

Aunque esta Organización hay personas adultas que colaboran en la dirección, el voluntariado, en su mayoría, son estudiantes y profesionales, que oscilan entre los 18 y 30 años. Su objetivo primordial, es la ayuda a los sectores menos favorecidos de nuestra sociedad mediante la formación y promoción humana según las necesidades personales, como: la higiene personal y en la alimentación, la construcción de su propia vivienda, la agricultura, la alfabetización, carpintería y un largo etc

Todo ésto se está consiguiendo gracias a la genero-

sidad de unos cuantos profesionales que están dispuestos a sacrificar su tiempo libre y sus vacaciones, para estar justo en el lugar dónde más les necesitan.

Esta obra social y no gubernamental para el desarrollo tanto nacional como internacional está consiguiendo unos éxitos humanitarios extraordinarios abarcando cada vez más lugares del mundo, como: Guinea, Túnez, República Dominicana, Bolivia, Argentina, Chile, Haití, Brasil, Lesoto, Honduras, Perú, Europa del Este, Mozambique, Filipinas, China, siendo en este momento Sudán - Wau, uno de los lugares de mayor preocupación para ellos.

La financiación más importante es a través de los particulares, aunque según me contaba Clotilde Fernández de Angulo, parte muy activa de esta Asociación, se piden ayudas estatales a través del Ministerio de Asuntos Sociales, y a entidades privadas.

Una de las formas más sugerentes y cómoda para participar con "Madreselva", quizá sea la de APADRINAR A UN NIÑO; el compromiso que adquieres es la educación de un niño, con una comida al día o con pensión completa, por la cantidad anual de 40.000 u 80.000 ptas y la garantía que mantendrás una relación directa con él.

Me ha parecido más adecuado terminar este reportaje sobre "Madreselva" haciéndole unas preguntas a Clotilde:



1º.- ¿Qué motiva a la Asociación "¿Madreselva" seguir adelante?

**Nos motiva:**

- La promoción humana
- La conservación de la Naturaleza
- Educar el tiempo libre
- Educación para el desarrollo
- Trabajo con marginados
- Promoción de la mujer
- Una atención preferente a los niños necesitados.

2º.- ¿Qué proyectos tenéis?

- Atención a los Barrios de Madrid y zonas rurales españolas
- Refugiados
- Africa
- Otros países.

3º ¿Qué ofrecéis?

- Un estilo de vida en el compartir
- Abrir caminos nuevos de fraternidad
- Trabajar en solidaridad con los menos dotados
- Cuidar el medio ambiente y divulgar el respeto y amor a la Naturaleza
- Ocupar el tiempo libre en actividades centradas en los valores humanos.

4.- ¿Qué posibilidades ofrecéis al interesado?

- Información sobre el tercer mundo
- Un curso de animación socio-cultural, reconocido oficialmente por la Universidad Complutense
- Integrarse en un Grupo de Jóvenes Voluntarios, en donde puedes encontrar tu puesto para colaborar de muchos modos en Proyectos Sociales Nacionales o Internacionales
- Una obra social que acogerá agradecida tu aportación económica.

Maite

## INFORMACION:

**MADRESELVA O.N.G.O.**

**C/ MARIA AUXILIADORA, 9 28040 MADRID**

**TELEFONOS: 450 04 72- 459 87 63**

**FAX: 450 04 19 - 311 41 65**



## CENTRO CULTURAL JULIO CORTAZAR

LA PROGRAMACION PARA ESTE TRIMESTRE QUEDA ESTABLECIDA DE LA SIGUIENTE FORMA:

**8 OCTUBRE 7 TARDE**

"DEPREDADORES"

Por el grupo de teatro  
"NASTY"

**22 OCTUBRE 7 TARDE**

"TODOS ERAN MIS HIJOS"

Por "LA FARANDULA"

**25 NOVIEMBRE 7 TARDE**

"DON JUAN TENORIO"

Por "LA FARANDULA"

**26 NOVIEMBRE 7 TARDE**

"DON JUAN TENORIO"

Por "LA FARANDULA"

**10 DICIEMBRE 7 TARDE**

"ÑAQUE O DE PIOJOS Y  
ACTORES"

Por "TAORMINA"

### MUSICA Y DANZA

**29 OCTUBRE 7 TARDE**

"CANCION ESPAÑOLA"

con "LEONARDO DANTES"

**18 NOVIEMBRE 7 TARDE**

"ANTOLOGIA DE LA  
ZARZUELA"

**3 DICIEMBRE 7 TARDE**

"RECITAL DE DANZA"

### TEATRO INFANTIL

**21 OCTUBRE 11 MAÑANA**

"TITIRILANDIA"

**18 NOVIEMBRE 11 MAÑANA**

"UN DIA EN EL CIRCO"

**16 DICIEMBRE 11 MAÑANA**

"CUENTO DE NAVIDAD"

Siguen celebrándose dos Exposiciones por mes, cada una con dos semanas de duración.

En el pasado mes de octubre hemos podido

disfrutar de la Exposición de Pintura de María Eulalia Castells y la conjunta de Dolores Ramírez, Chantal Quintana, David Sueiro y Nieves Morato.

El día 22 de octubre en el Centro Cultural de Julio Cortazar, se representó la obra "TODOS ERAN MIS HIJOS", por el Grupo "LA FARANDULA".

Momentos antes se entregó una placa conmemorativa al Director de este Centro Luis García de la Peña, en agradecimiento a su amor por el teatro.



Representación de la obra: "Todos eran mis hijos" por el Grupo LA FARANDULA



Representación de la obra: "Todos eran mis hijos" por el Grupo LA FARANDULA



## FEDERACION DE USUARIOS-CONSUMIDORES INDEPENDIENTES



**MOPT**  
Ministerio de Obras Públicas y Transportes



### **LA FEDERACION DE USUARIOS-CONSUMIDORES INDEPENDIENTES/(FUCI) COLABORA EN LA DIFUSION E INFORMACION DEL PLAN DE VIVIENDA 1992/1995.**

En las oficinas de esta Federación, y de modo más específico en las Regionales correspondiente a las Comunidades Autónomas, se ha establecido un Servicio de divulgación e información del Plan de Vivienda 1992/1995, asesorando en las consultas que se formulen por los interesados en las modalidades acogidas a dicho Plan (Régimen Especial, Régimen General, primer acceso a la vivienda y viviendas de precio tasado).

Este servicio se realiza en colaboración con la Dirección General para la Vivienda y Arquitectura, del M.O.P.T., funciona en horas normales de oficina.

FUCI ha editado una Guía del Plan de Vivienda para el Consumidor, que facilita el conocimiento elemental de dicho Plan y de sus posibilidades. Dicha Guía se distribuye gratuitamente a los consumidores que la soliciten en la sede de María de Molina, Nº 26, 1º de Madrid.

El servicio de información, atenderá consultas referentes a la ubicación y posibilidad de adquirir una de las viviendas del citado Plan, **su precio final, cuotas de amortización**, y además una extensa gama de cuestiones que se plantean en

relación con dichas viviendas. Este servicio, se pone a disposición de todos los ciudadanos interesados en adquirir una vivienda acogiéndose al Plan General de la Vivienda 1992/1995, en Madrid, calle. María de Molina, 26, o en los Telf.562 83 55/564 01 18.

LA FEDERACION DE USUARIOS-CONSUMIDORES INDEPENDIENTES (FUCI), desde el comienzo de su actividad como Organización de Consumidores, viene ocupándose de manera constante, y a instancia de lo que demandan los ciudadanos, de la temática de la vivienda.

La compra, el alquiler, los contratos, las normas y leyes que regulan este sector son motivo de atención permanente por esta Entidad en base a la protección de los intereses económicos y sociales que tienen los consumidores y que se recogen en la Ley 26/1984 de Julio, General para la defensa de los Consumidores-Usuarios.

En relación con la vivienda y las ayudas públicas dirigidas a ella, FUCI está dando a conocer el Plan General de vivienda 92/95 con sus asociaciones federadas, distribuidas por todo el ámbito nacional, a un amplio sector de la ciudadanía que esté enmarcada en la franja que

puedan ser beneficiarios del Plan, acercando así a los ciudadanos a las Instituciones que promueven acciones que atienden sus necesidades.

A través del Plan de Vivienda 1992/1995 se está fomentando la creación de suelo y su urbanización estableciendo también créditos más baratos para promover, adquirir y rehabilitar viviendas.

Para abaratar las cuotas de amortización de los préstamos para comprar las viviendas se conceden subsidios de intereses, que son cantidades que asume el Estado para **BAJAR** los tipos de los créditos dejándolos reducidos para el adquirente a un 11%, un 9,5%, un 7,5% o un 5% según los ingresos que se perciban.

También se establecen, a través de dicho Plan más posibles subvenciones o cantidades a fondo perdido que pueden ser del 5%, del 10% y llegar hasta el 15% o el 25% del precio de la Vivienda, además de las que las comunidades Autónomas tienen asignadas.

Para ampliar la información dirigirse a: **FEDERACION DE USUARIOS -INDEPENDIENTES (FUCI)**  
C/María de Molina, Nº 26, 1º  
MADRID

# LAS FRUTAS

## Fuente inagotable de vitaminas y minerales

La función de las frutas en el organismo es similar a la de las verduras, puesto que actúan como alimentos reguladores, proporcionando a la dieta minerales y vitaminas. El consumo de frutas es relativamente fácil de conseguir, pues su agradable sabor y aroma predispone a consumir estos alimentos.

Aunque en nuestro país ya se ha erradicado la idea de que "las frutas no son necesarias para la salud y que son un lujo inútil", todavía se prescinde de ellas, con cierta facilidad, o se las sustituye por otros alimentos que tienen que ver muy poco con las frutas.

El valor nutritivo de las frutas es fundamentalmente vitamínico. El porcentaje de agua que contiene es del 80 al 90 por 100 de su peso, excepto los plátanos y ciruelas, que tienen un 75 por 100 de agua. Son ricas en Azúcares del tipo de la sacarosa y fructosa, pero su contenido en calorías es bajo. El aporte de grasas no tienen significación alguna, excepto en las frutas oleajinosas (nueces, cacahuetes, avellanas, almendras) y el aporte de proteínas es pequeño y de poco valor.

Las frutas contienen una cantidad muy apreciable de minerales y vitaminas, en especial de vitaminas C y A, que aparece bajo la forma de caroteno, que es una provitamina, y a partir de la cual se forma en el organismo la vitamina A. De entre los minerales se destaca el calcio, hierro, fósforo, magnesio, cobre, etcétera.

Los colores de las frutas

tienen su origen en los pigmentos verdes, naranjas y rojos de las plantas. Los pigmentos no tienen valor nutritivo alguno, a excepción del caroteno, que es la provitamina A.

La presencia de tanino provoca una coloración marrón oscura al pelar las frutas. Las frutas más ricas en vitamina C son: la fresa, el fresón, la naranja, el pomelo y el kiwi, que proporcionan por cada

cien gramos limpios más de 50 miligramos de vitamina C.

Los limones, mandarinas, naranjas dulces, moras, grosellas, melón, dátiles frescos y piñas nos proporcionan de 20 a 50 miligramos de vitaminas. Los plátanos, albaricoques, melocotones, cerezas y sandía unos 10 miligramos. Las manzanas, peras, uvas, ciruelas, e higos, alrededor de unos 5 miligramos. A efectos prácticos, se puede decir " que una



VITAMINAS A y C por 100 grs. de porción comestible



**Los zumos de frutas  
hay que consumirlos  
nada más prepararlos  
para evitar la pérdida de  
vitaminas C y A que se  
producen por la oxidación  
y la temperatura  
ambiente**

naranja de tamaño mediano puede cubrir las necesidades de un día".

La fruta de mayor contenido en vitamina A, son el melocotón, el albaricoque, las ciruelas, el melón y las cerezas.

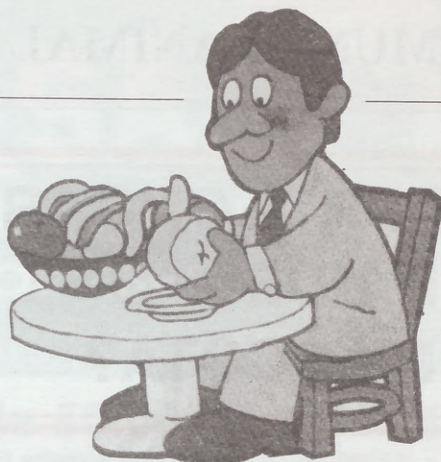
En cuanto a su digestibilidad, hay que decir que es mayor cuando las frutas se encuentran en un buen grado de madurez, y se consumen sin la piel.

**Las frutas en conserva**

Igual que ocurre con las verduras, las frutas en conserva no pueden sustituir, en cuanto a valor nutritivo, a las frutas naturales, sin embargo, la vitamina C se conserva muy bien en los zumos de naranja, pomelo, tomate natural y jugo de tomate, debido a la propia acidez del fruto.

Las vitaminas se retienen peor en los embases de cristal transparentes que en los embases metálicos y tetra-brik, Pues les afecta mucho la luz. Si los embases de cristal son de marrón oscuro, las vitaminas sí se protegen.

Las frutas en conserva suelen tener una adición de azúcar que aumenta su valor calórico. Las frutas congeladas retienen mejor el valor nutritivo que las de conserva y tienen un aspecto - textura - más parecido a la fruta natural. No obstante, la congelación de frutas tiene todavía planteados una serie de problemas que la tecnología tendrá que resolver



**DEBE SABER QUE**

Si quiere que su bolsillo y dieta se beneficien, en lo que a valor nutritivo se refiere.

- No compre una cantidad de fruta superior a la que pueda consumir en un tiempo de dos o tres días, en especial de la fruta de verano.

- No se guie al hacer la compra, del tamaño de la fruta ni de sus colores llamativos, porque no son, necesariamente, un índice de buen sabor y alto valor nutritivo.

- Consuma la fruta de temporada y valore su precio en función del aporte nutritivo que proporciona.

- Incluya, siempre que sea posible, dos unidades diarias de fruta, de las cuales una pertenezca al grupo de los cítricos (naranja, mandarina, pomelo, kiwi).

La conservación de la fruta debe hacerse en el frigorífico o en un lugar fresco, pero recordando que los plátanos son muy sensibles a las bajas temperaturas, por lo que no deben meterse en el frigorífico, y que las frutas muy aromáticas (fresa, melón), si no están bien aisladas, pueden transmitir su olor a otros alimentos, en especial a los productos lácteos.



para que el método se generalice a todas las variedades.

Las frutas deshidratadas (higos secos, pasas, orejones, dátiles) experimentan una reducción considerable de su aporte de vitaminas A y C, aunque son buenas fuentes de minerales y azúcares.

**Los dulces de fruta  
como compotas,  
mermeladas y  
manzanas asadas  
no deben  
sustituir en ningún caso  
a las frutas naturales**

Los dulces de fruta y las frutas tratadas por calor - compotas, mermeladas, manzanas asadas, etcétera - no deben usarse como sustitutos de las frutas naturales, ya que experimentan pérdidas importantes de las sustancias más significativas de las mismas: las vitaminas A y C.

**Lavarlas cuidadosamente**

Si la fruta va a consumirse fresca, su preparación es muy simple y se reduce a lavarla cuidadosamente. El lavado perfecto es necesario por varias razones, como que la fruta es un producto que se manipula directamente y pasa por muchas manos y porque generalmente tiene residuos de aspersiones que se han hecho a los árboles para evitar enfermedades o ataques de insectos...

Contrariamente a lo que mucha gente cree, el consumo de la piel de la fruta no tiene ningún interés nutritivo, porque las vitaminas no están en la piel. El consumo de la piel puede ser un riesgo por los tratamientos químicos a que a estado sometida - que es indigestible - puede causar trastornos digestivos.

de 60 Y MAS

## ¿ES POSIBLE PROLONGAR LA VIDA DE NUESTRA MASCOTA?

El aumento de la expectativa de vida en el hombre ha sido espectacular durante este siglo pasando de los 47 años en 1900 a 73 años en 1980, gracias a los adelantos de la Medicina. Y hoy se está produciendo algo parecido en la Medicina Veterinaria, se está dando mayor importancia a los animales ya mayores y procurar prevenir ciertas enfermedades.

### ENVEJECIMIENTO

Todas las especies se ven afectadas por un proceso fisiológico llamado envejecimiento con el incremento de susceptibilidad de un órgano a sufrir un daño y la disminución de éste para repararlo.

El problema es delimitar cuando comienza la vejez en los perros y gatos pues es muy variable debido al tamaño del animal y la raza; además los perros cruzados suelen vivir más tiempo que los perros de pura raza.

### FACTORES DE RIESGO Y PREVENCIÓN

Hasta hace poco tiempo, el único programa de prevención que se llevaba a cabo era durante la etapa de cachorro con la desparasitación y la vacunación, conveniente realizarlo durante toda la vida del animal; pero actualmente se observa que hay más factores de riesgo que afectan a nuestra mascota y que hay que tenerlos en cuenta. Afectan a distintos sistemas corporales por lo que es aconsejable someter a nuestros animales a revisiones periódicas en los cuales se realizará un estudio más o menos profundo de los diferentes tejidos incluyendo un análisis sanguíneo y si se requiere, un electrocardiograma.

Uno de los factores de riesgo más importante es la NUTRICIÓN; una alimentación inadecuada suele dar lugar en la mayoría de los casos a la obesidad (en Estados Unidos, el 44% de los perros son obesos) y como consecuencia muchas

patologías tales como problemas digestivos, respiratorios, cardíacos, hepáticos, de infertilidad... Un perro o un gato tienen ciertas necesidades nutricionales por lo que no debemos darles de todo y en cualquier momento, sino llevar unas pautas de control. Actualmente existen en el mercado distintas marcas comerciales de alimento para animales que ofrecen dietas equilibradas, recomendables para toda mascota por su veterinario. Hay que cuidar mucho el exceso de grasa, de proteínas, de fibra, de minerales porque el requerimiento de un animal tiene unas cifras que debieramos obedecer, un perro adulto activo necesita de 60 a 80 kcal/kg. para mantener el peso corporal ideal, en cambio un perro ya mayor un 20% menor para evitar el sobrepeso; y un gato



adulto activo necesita de 60 a 70 kcal/kg.

### QUE PREVENIR

Deben realizarse periódicamente o anualmente las revisiones a nuestros perro o gato haciendo estudios de:

- Sistema endocrino: Porque existe una mayor incidencia de enfermedades a este nivel en perros y gatos de edad intermedia a avanzada como por ejemplo hipotiroidismo, hipertiroidismo, etc.

- Sistema cardíaco y respiratorio: Porque los problemas respiratorios y cardíacos suelen ser muy frecuentes en perros y gatos de edad avanzada. La retención de sodio suele ser la causa principal de la congestión pulmonar, la obesidad y la ingestión excesiva de sal

suelen ser los factores de riesgo más importantes para el padecimiento de lesiones a nivel cardíaco y pulmonar.

- Sistema musculoesquelético: La mayor parte de los problemas suelen venir por procesos degenerativos en animales mayores y razas grandes. Prevenir la obesidad es importante para la prevención y el tratamiento de animales afectados de artritis,

- Sistema urinario: El fallo renal es la segunda causa de muerte en los animales domésticos. Con la edad, el riñón se hace mucho menos efectivo en sus funciones por lo que es aconsejable realizar controles para evaluar la función renal. En caso de fallo renal incipiente, la restricción en la dieta de proteínas, fósforo y sodio, puede retrasar la insuficiencia renal.

- Sistema reproductor: A partir de los 5 o 6 años de edad, suelen aparecer en los perros machos problemas a nivel de próstata y en las hembras infecciones de matriz y tumores mamarios, por lo que se aconseja la castración en animales que no se utilicen para crianza.

- Sistema gastrointestinal: El estreñimiento es uno de los problemas más frecuentes en animales mayores casi siempre por el tipo de alimentación que ha tenido durante toda su vida.

Una higiene dental también es fundamental evitando así las infecciones bucales.

- Organos de los sentidos: La pérdida de visión en animales mayores suele ser frecuente debido al desarrollo de cataratas seniles. Debemos llevar un control de prevención de limpieza semanal incluyendo los oídos y así evitar la pérdida auditiva.

En un principio parece un programa de prevención caro pero no es cierto pues normalmente se recomienda una revisión cada 6-12 meses a los animales mayores de 6 años con un análisis de sangre y otro de orina. Y si el dueño lo desea, un electrocardiograma al tener de 8 a 10 años. Estas experiencias han sido valiosas pues se ha conseguido alargar la vida media de los perros y los gatos siendo 15 años para el perro y 16 para el gato.

Personalmente como veterinario y propietario de perro y gato pienso que su salud no tiene precio.

CLINICA VETERINARIA SACONIA  
CRISTINA MARGARIDA  
J. IGNACIO MARTINEZ

# DEHESA de la VILLA

GUIA UTIL DEL HOGAR  
POR ESPECIALIDADES



450 45 93

EL  
PUBLIERROR

JUEGUE  
CON  
NOSOTROS

**de 50.000 a 150.000 ptas en premios**

Si además encuentra los diez errores y nos envía relleno el adjunto boletín

Para que su revista sea premiada tiene que coincidir en sus cuatro últimas cifras con el primer premio de la Lotería Nacional que se anuncia en la misma, su premio será de 50.000 pesetas, pero si además Vd. nos devolvió relleno el boletín del PUBLIERROR con las diez erratas introducidas en los distintos espacios de publicidad, su premio será de

150.000 pesetas y que Vd. podrá invertir en cualquiera de los establecimientos que colaboran con sus anuncios a la realización de DEHESA DE LA VILLA, su revista.

Si la suerte le favoreció debe Vd. dirigirse a la dirección de DEHESA DE LA VILLA, donde se le entregarán bonos sellados de 2.000 pesetas por el importe total del premio.



**NUMERO  
DE LA REVISTA**

EN COMBINACION CON LOS  
CUATRO ULTIMOS NUMEROS  
DE LA LOTERIA NACIONAL DEL  
27 DE NOVIEMBRE DE 1993  
EL NUMERO PARA EL SORTEO ES EL  
QUE FIGURA EN LA PORTADA

**¡SUERTE!**

**NOTA: Los errores de  
"Juegue con nosotros"  
sólo se encuentran en la  
publicidad.**

**ERRORES DEHESA**

ERROR	PAG.	CONCEPTO
1		
2		
3		
4		
5		
6		
7		
8		
9		
10		

Nombre ..... Apellidos .....  
Dirección ..... Localidad .....  
Teléf. .... Nº de orden para el sorteo .....

LA PERSONA CUYA REVISTA COINCIDA CON LOS CUATRO ULTIMOS NUMEROS DE LA LOTERIA NACIONAL DEL SABADO INDICADO EN LA MISMA, SERA OBSEQUIADA CON UNA CENA PARA CUATRO PERSONAS POR GENTILEZA DE MESON GALLEGO, PREVIO AVISO.

**Gallego I**

C/ Müller, 35  
Teléfonos 579 36 23  
579 08 04



**Gallego II**

Plz. Remonta, 13  
Teléfonos 579 00 61  
579 07 69

**Gallego III**

Plz. Remonta, 7  
Teléfonos 571 10 66  
571 49 10

**BODAS, COMUNIONES, BANQUETES, FIESTAS  
FAMILIARES Y COMIDAS DE EMPRESA**

28039 - MADRID

- ALIMENTACION
- ASESORIAS
- ASOCIACIONES
- AUTOMOVIL
- BRICOLAGE
- CAFETERIA

# GUIA UTIL DEL HOGAR PO



## EL TELEFONO DE LA SOLUCION SIEM

### ALIMENTACION

#### EL HORNO DE JAVI

ELABORACION PAN ESPECIAL  
PAN DE AJO - PAN DE NARANJA  
COCA VALENCIANA  
TARTAS DE ENCARGO



VILLAAMIL, 6 • Teléfono 311 63 75

EL PUBLIERROR  
UN CONCURSO MENSUAL EN  
EL QUE PUEDES GANAR  
HASTA 150.000 PTS.

#### Pescadería PANIZO

Precios sin competencia  
San Restituto, 15 - Tel.: 450 43 05

#### ASESORIAS



VILLAAMIL, 31 - 1º C • Fax: 450 64 54 • 28039 MADRID

#### ASOCIACIONES

Centro Cultural  
**JULIO CORTAZAR**  
Tels.: 373 45 18 - 373 43 75  
Avda. Antonio Machado, 22  
28035 MADRID

FEDERACION DE MUJERES  
PROGRESISTAS  
C/ ERASMO, 19 - 1º B  
Tels.: 255 38 05 - 361 36 05

#### Asociación de Vecinos Barrio Unido de Valdezarza

Armenteros, 27 - Tel.: 450 30 30

#### Asociación de Vecinos Paloma Debesa de la Villa

Artajona, 39 - Tel.: 450 28 60

Asociación de Vecinos  
de la Colonia de  
Policía Nacional  
Gral. Cárdenas Campos, Local 19  
Tel.: 450 51 98

Asociación de Vecinos  
Ciudad de los Poetas  
Valderrey, 5 - Tel.: 316 38 58

#### Asociación de Vecinos BARRIO PENABEL

Doroteo Benache, 6  
Tel.: 209 14 95

Asociación de Vecinos  
San Nicolás  
Debesa de la Villa  
Sánchez Preciado, 36

A.V. La Flor  
Asesoría Jurídica  
CONSULTA DE ABOGADO  
Miércoles de 19,30 a 20,30 h.  
Plaza de Redondela nº 10

ASOCIACION  
MUJER Y PROGRESO  
(Centro Cultural Julio Cortázar)  
Antonio Machado, 20

#### AUTOMOVIL

#### REPUESTOS VILLAAMIL

Seat - Renault - Citroën - Talbot - Ford  
Recambios - Accesorios - Neumáticos  
VILLAAMIL, 31 - Tels.: 311 41 08/30/31



REPARACION GENERAL  
DE AUTOMOVILES  
NEUMATICOS - CHAPA Y PINTURA  
EQUILIBRADO ELECTRONICO

SAN ANTONIO, 5  
(Metro Alvarado) • Tel.: 533 55 84  
28020 MADRID • Fax: 533 55 84

LA PUBLICIDAD  
FACTOR BASE  
PARA SU  
NEGOCIO  
LEA  
DEHESA DE LA  
VILLA

#### LUNAS BLASAN

Para utomóviles  
nacionales y  
extranjeros

TALLERES:  
Agustín de Bethancourt, 15  
Tel.: 554 18 64

#### BRICOLAGE

INDUSTRIAL **M.A.D.R.I.D.** BRICOLAGES

Para decoración, reformas, reparaciones, instalaciones  
sanitarias, trabajos manuales, jardín, etc.  
Tableros (Cortes de precisión con escuadradora e incisor)

- Materiales
- Diferentes
- Iniciativas
- Accesorios
- Repuestos
- Diseños

Ambrosio Vallejo, 6 - Tel.: 311 36 72 - 28039 MADRID. Pedro M. Esteban

#### CAFETERIA LA UNION

DESAYUNOS - M RIENDAS  
COMIDAS CASERAS  
MENU DEL DIA 750 ptas.  
MENU ESPECIAL 1.200 ptas.



VILLAAMIL, 7 \* Teléfono 311 37 90

# GAR POR ESPECIALIDADES

ACION SIEMPRE A SU SERVICIO - 450 45 93

- CLINICAS DENTALES
- CLINICAS VETERINARIAS
- CONGELADOS
- CRISTALERIAS
- ELECTRONICA Y ELECTRICIDAD
- FLORISTERIAS

ENCUENTRE LOS 10 ERRORES DEL

## PUBLIERROR

CON UN POCO DE SUERTE **150.000 PTS.** PUEDEN SER SUYAS  
LEA LAS BASES DEL CONCURSO

\* PAG. 11 \*

### CLINICA DENTAL



## CLINICA DENTAL DOAR, S.A.

Tratamiento sin dolor - Presupuestos sin oste  
San Restituto, 25 - Tel.: 450 89 05

### CLINICAS VETERINARIAS

## CLINICA VETERINARIA saconia

Lunes a Sábado de 10 a 13,30  
Lunes a Viernes de 5 a 8

PELUQUERIA, ALIMENTACION  
Y A CESORIOS



Avda. Juan Andrés, 60 - Tel.: 373 64 94

### CRISTALERIAS

CRISTALERIAS

## SEYCA

DECORACION

Ofelia Nieto, 85

Tel.: 450 88 35



### CRISTALERIA MADRILEÑA S.L.

INSTALACIONES Y TRABAJOS DEL CRISTAL  
-LUNAS BISELADAS-VIDRIERAS ARTISTICAS-MARCOS Y  
MOLDURAS-ESPEJOS-MURALES-VITRINAS-DECORACION-GRABADOS

EXPOSICION Y VENTA: Francos Rodríguez, 64 - Tel.: 459 58 29  
OFICINAS Y TALLERES: Lorenzana, 12 - Tels.: 459 59 81/87

### ELECTRONICA Y ELECTRICIDAD

## Panasonic/Technics

SERVICIO TECNICO TV - VIDEO  
CAMARAS - FAX - TELEFONIA  
Lorenzana, 15 - Tels.: 459 94 02/450 69 00 - 28039 Madrid



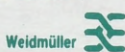
## MASEL, S.A.

Madrid de Suministros Eléctricos  
Pº de la Dirección, 28  
28039 Madrid  
Tels. 311 11 25/31 28/51 26 - Fax 311 34 39

Suministrador de:  
SIEMENS, OSRAM  
SPRECHER+SCHUH



Klochner  
MOELLER



Distribuidor primeras  
marcas del ramo  
eléctrico industrial y  
doméstico.  
Grandes descuentos  
a Industriales, Comuni-  
dades de Propietarios  
y lectores de  
Dehesa de la Villa

### FLORISTERIAS



FRANCISCO ROSA

## FLORISTERIA

Villaamil, 45 - Teléfono 311 40 88  
Fax: 450 82 06  
28039 MADRID

DECORACIONES  
PLANTAS  
FLORES  
RAMOS DE NOVIA  
CORONAS  
CENTROS

### CONGELADOS

## PALACIOS

Congelados y Precocinados  
Le ofrece a Ud. su esmerado servicio a  
domicilio, restaurantes y cafeterías

**PRECIO, CALIDAD Y SERVICIO**

GALERIA VILLAAMIL  
Alonso Núñez, 4

Puesto número 8  
Tel.: 311 35 33

CONGELADOS DE LA TORRE  
ESPECIALIDAD EN PESCADOS  
Y MARISCOS CONGELADOS  
Artajona, 25 - Local 10  
Tel.: 450 72 86 - MADRID

## FERNANDEZ y LOARTE

### CRISTALERIA

VENTANAS EN PVC  
GARANTIA  
CALIDAD  
PRESTIGIO



Cándido Mateos, 8

Tel. y Fax: 373 93 55

### ELECTRONICA ZENNER

REPARACIONES

TV COLOR Y NEGRO

Videos, Antenas Individuales y Colectivas,  
Porteros automáticos

Presupuestos gratuitos - No cobramos visita  
San Restituto, 11 - 28039 Madrid - Tel.: 459 61 07

### INSTALACIONES

ELECTRICAS  
**E. CON**

C/ Fonsagrada, 7 - Telf. 739 10 92

### ELECTRODOMESTICOS

ELECTRODOMESTICOS  
CUBILLAS

Su tienda de confianza  
San Restituto, 7 - Tel.: 459 61 03

# GUIA UTIL DEL HOGAR



## EL TELEFONO DE LA SOLUCION

- ENSEÑANZA
- LIMPIEZAS
- JOYERIAS
- LUNAS
- MARROQUINERIA
- MATERIALES DE CONSTRUCCION
- MODAS
- MUEBLES
- OPTICAS
- FOTOGRAFIA

### ENSEÑANZA

CENTRO DE ESTUDIOS MUSICALES  
**CIUDAD DE LOS POETAS**  
 PIANO. OLFEO, GUITARRA, JAZZ  
 CLASES ESPECIALES PARA NIÑOS  
 San Gerardo, 36 - Tlf. 3136 40 61

¿NECESITA LIMPIAR SU HOGAR? Y no tiene tiempo  
**LIMJUCO le ofrece:**

-LIMPIEZA DEL HOGAR CON MAQUINARIA MODERNA  
 - PLANCHA Y COSTURA  
 Personal inscrito en la S. Social y S. Responsabilidad Civil  
 Tel: 415 13 34

### LUNAS PARA AUTOMOVILES

#### Autos Lunas LA VAGUADA

Lunas para Automóviles • Techos Solares  
 Láminas Antisolares • Autorradios • Alarmas  
 Servicio de Grúa • Radio-Teléfonos  
 Cargas de Aire Acondicionado  
 Mecánica en General  
 Avda. Monforte de Lemos, 142  
 Tels.: 373 72 32 - 386 47 99 - 386 17 84

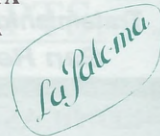
#### LUNAS BLASAN

Para automóviles  
 nacionales y  
 extranjeros

TALLERES:  
 Bravo Murillo, 380  
 Tel.: 570 78 73

### JOYERIAS

JOYERIA  
 RELOJERIA  
 PLATERIA



• GRAN SURTIDO EN REGALOS  
 A LOS MEJORES PRECIOS  
 • ESPECIALIDAD EN  
 COMPOSTURAS

FRANCOS RODRIGUEZ, 19  
 TELEFONO 311 28 81

### MATERIALES DE CONSTRUCCION

#### AZULEJOS Y SANEAMIENTOS Pedraza, S.A.



Villaamil, 79 ..... Tel.: 450 03 27  
 Isla de Arosa, 21 ..... Tel.: 739 05 91  
 Ofelia Nieto, 75 ..... Tel.: 450 52 05  
 Ofelia Nieto, 83 ..... Tel.: 450 88 00  
 Tres Cantos (Ctro. Cial Latores, 2) ..... Tel.: 803 82 44  
 Herrerías, 10 ..... Tel.: 803 21 19

### MODA

#### RUBOR

MODA JOVEN  
 Pza. del Tuy, 1  
 Bº del Pilar

### MUEBLES

M miguel  
 M muebles  
 DISEÑO MODERNO  
 Mobiliario del Hogar  
 Presupuesto sin compromiso  
 VILLAAMIL, 31 - TEL: 311 41 33

### MARROQUINERIA

#### J. GAVIRA ARTESANOS

BOLSOS EN PIEL Y REPTIL - REGALOS DE EMPRESAS  
 PRECIOS DE FABRICA

C/ Las Margarítas, 50 - Local • Teléfono 311 05 26 • 28039 MADRID

TALLER  
 TIENDA

### OPTICAS Y FOTOGRAFIA

#### CENTRO OPTICO GASPAR

GAFAS, LENTES DE CONTACTO  
 APARATOS PARA SORDOS



San Gerardo, 10  
 Tel.: 373 76 92

Aguilar de Campóo, 7  
 Tel.: 459 59 49



BODAS  
 BAUTIZOS  
 COMUNIONES

REPORTAJES - FOTOGRAFIA INDUSTRIAL  
 TELEFONO ESTUDIO: 311 39 98 - 733 28 46 - 450 25 77  
 VILLAAMIL, 7 - 28039 MADRID

# GAR POR ESPECIALIDADES

ACION SIEMPRE A SU SERVICIO - 450 45 93

## PERSIANAS

PERSIANAS OLMEDA, 40 años a su servicio

VENTA Y REPARACION DE TODA LA SE DE

### PERSIANAS

SE INSTALAN PERSIANAS

SE CIERRAN TERRAZAS

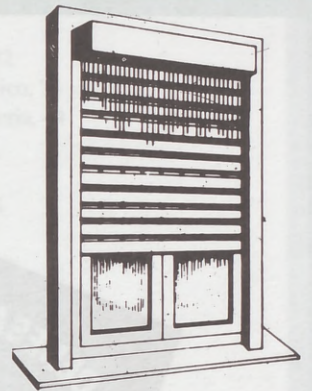
PERSIANAS CON MOTOR

**PRESUPUESTO SIN COMPROMISO**

Tels.: 373 35 89 - 316 58 48

Joaquín Lorenzo, 70 (Final de Antonio Machado)

FANTASIA  
GRADULUX  
STORES  
VERTICALES  
TERMICAS  
EN ALUMINIO



Amplia gama de colores

- PERSIANAS
- REFORMAS
- REPARACIONES
- REPUESTOS
- RESTAURANTE
- TALLERES
- SERVICIOS

## REFORMAS



### REFORMAS DE INTERIORES

- ALBAÑILERIA EN GENERAL
- PINTURA
- PARQUET
- SOLADOS Y ALICATADOS
- ELECTRICIDAD
- FONTANERIA
- ALUMINIO

TELEFONOS:

91/ 570 70 20

91/ 534 74 67

**PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO**

## REPARACIONES AUTOMOVILES

Talleres

**J. Cruz**

CARBURACION,  
PUESTA A PUNTO,  
INYECCION,  
FRENOS,  
DIRECCIONES  
Y SUSPENSIONES

Jeronima Llorente, 26  
Telf. 459 08 21 - 28039 MADRID

## REPUESTOS

**REPUESTOS VILLAAMIL**

Seat - Renault - Citroën - Talbot - Ford  
Recambios - Accesorios - Neumáticos  
VILLAAMIL, 31 - Tels.: 311 41 08/30/31

DEHESA DE LA VILLA

LA REVISTA DEL

BARRIO

¡PENSANDO EN USTED!

## JUEGUE CON NOSOTROS

de 50.000 a 150.000 ptas. en premios  
(¡vea en pág. 11 cómo conseguirlos!)

## SERVICIOS

¿TIENEN GOTERAS? LLAMEN A **TIMPER, S. L.**

\* Impermeabilizamos y aislamos terrazas, jardineras, etc. \*

PRESUPUESTOS SIN COMPROMISO

\*\* PAVIMENTOS PARA GARAJES \*\*

REFERENCIAS DE OBRAS REALIZADAS

\* GARANTIA 10 AÑOS \*

FACILIDADES DE PAGO

Teléf. 459 27 04

Avda. Doctor Federico Rubio y Gali, 88

## RESTAURANTES



fundado en 1978

**El Viejo Almacén de Buenos Aires**

RESTAURANTE TIPICO ARGENTINO

TERRAZA DE VERANO

Tangos en vivo con Bandoneon y pareja de baile

CERRADO DOMINGOS NOCHE Y LUNES

C/ VILLAAMIL, 277 Reservas 316 13 17 - 373 61 17





# FARMACIAS DE GUARDIA

FARMACIAS EN SERVICIO DE URGENCIA DIA Y NOCHE, ININTERRUMPIDAMENTE

## NOVIEMBRE

### DIA 1

Oviedo, 35  
Valderrey, 7  
Sánchez Preciados, 21  
Ramón Gómez de la Serna 99  
Princesa, 62

### DIA 2

Olite, 48  
Isla de Arosa, 21  
Avda Monforte de Lemos, 151  
P. San Francisco de Sales, 35

### DIA 3

Orense, 59  
Carolinas, 3  
Valdesangil, 57  
Roix y Morer, 14

### DIA 4

Palencia, 2  
Garcinuño, 31  
Isla de Oza, 46  
Ramón Gómez de la Serna, 79  
Fernández de los Rios, 53  
Acuerdo, 38

### DIA 5

Jerónima Llorente, 40  
Francisco Gervás, 12  
Isla Tavira, 22  
Bravo Murillo, 75

### DIA 6

Gral. Cabrera, 23  
Fermín Caballero, 51  
Muller, 49  
Celanova, 1  
Molins de Rey, 4  
Torre de Madrid Pza. España, 18  
Explanada, 3  
Galileo, 61

### DIA 7

Comandante Zorita, 48  
Villa Marín 4, esquina Finisterre  
Valderrey, 53  
Manresa, 44 posterior  
Capitán Blanco Argibay, 128  
Altamirano, 14  
Fernández de los Ríos, 21

### DIA 8

Lazaga, 9  
Fermín Caballero, 29  
Avda. Monforte de Lemos, 79  
Avda. Islas Filipinas, 4

### DIA 9

General Moscardó, 35  
Pico Balaitus, 16  
Cándido Mateos, 10  
Marcelina, 33  
Isidra Fernández, 11  
Andrés Mellado, 1

### DIA 10

Alvarado, 18  
Sangenjo, 29  
Avda. Islas Filipinas, 24  
San Bernardo, 39

### DIA 11

Hernani, 19  
Gavilanes, 10  
La Bañeza, 43  
Ferraz, 33

### DIA 12

Castilla, 12  
Avda. Ferrol del Caudillo, 4  
Santiago de Compostela, 60  
Ferraz, 53

### DIA 13

Ponferrada, 35  
Pinos Alta, 16  
Ginzo de Limia, 51  
Alfonso Rodríguez Castelao, s/n  
Juan de Olias, 3  
Beatriz de Bobadilla, 11  
Quintana, 20

### DIA 14

Avda. Reina Victoria, 8  
Ada. Cardenal Herrera Oria, 275  
Infanta Mercedes, 59  
Sánchez Preciados, 21  
Fernández de los Rios, 20  
Marqués de Urquijo, 15

### DIA 15

Bravo Murillo, 168  
Fermín Caballero, 8  
Hilarión Eslava, 51

### DIA 16

Magnolias, 116  
Islas Marsall, 2  
Pedro Rico, 49  
General Rodrigo, 6

### DIA 17

Orense, 12  
Melchor Fernández Almagro, 8  
Isla de Java, 78  
San Bernardo, 55

### DIA 18

Ceuta, 7  
Avda.. Betanzos, 8  
Ntra. Sra. de Valverde, 71  
San Enrique, 18  
Palma, 75

### DIA 19

Avda. Ferrol, 25  
Hernani, 68  
Amadeo Gómez, 3  
Barón del Castillo, 2  
Hilarión Eslava, 27

### DIA 20

Avda. Juan Andrés, 16  
Avda. Dr. Federico Rubio y Galí, 69

La Bañeza, 3  
Lérida, 6  
Sandalio López, 32  
Fernando el Católico, 74  
Avda. Reina Victoria, 44

### DIA 21

Orense, 29  
Islas Aleutianas, 5  
Pza. Rodondela, 3  
Bravo Murillo, 289  
Fernando el Católico, 17  
Benito Gutiérrez, 25

### DIA 22

Avda. Reina Victoria, 20  
Lope de Haro, 10  
Cantalejos, 3  
Chantada, 35  
Cea Bermúdez, 60

### DIA 23

Capitán Haya, 25  
Ponferrada, 10  
Angel Múgica, 1  
Isaac Peral, 38

### DIA 24

Armenteros (Almorox), 5  
Almansa, 11  
Valderrogrido, 54  
Joaquín María López, 19

### DIA 25

Dr. Federico Rubio y Galí, 68  
Avila, 33  
Santiago de Compostela, 32  
San Bernardino, 11

### DIA 26

Carmen Portones, 7  
Teruel, 21  
Plaza Alcira, 16  
Vallehermoso, 63

### DIA 27

Capitán Haya, 18  
Melchor Fernández Almagro, 84  
Francos Rodríguez, 80  
P. Castellana, 199  
Avda. Cardenal Herrera Oria, 255  
Cea Bermúdez, 15

### DIA 28

Capitán Blanco Argibay, 45  
Pedro Rico, 27  
Melchor Fdez. Almagro, 12  
Andrés Mellado, 15

### DIA 29

Valderromán, 12  
Finisterre, 17  
Alfredo Maquerie esq. Valencia Don Juan  
Princesa, 16

### DIA 30

P. Castellana, 71  
Valdevarnés, 23  
Ecija, 9

ucción.

lturales.

# PIDE TU REVISTA EN LOS ESTABLECIMIENTOS COLABORADORES

LOS ESTABLECIMIENTOS QUE A CONTINUACION RELACIONAMOS, COLABORAN A LA DISTRIBUCION DE LA REVISTA "DEHESA DE LA VILLA". AGRADECEMOS SU GENTILEZA

## CIUDAD DE LOS POETAS

- C.C. JULIO CORTAZAR  
A. Machado, 22
- KIOSKO DE PRENSA  
S. Gerardo, 23
- KIOSKO DE PRENSA  
A. Machado, 28
- KIOSKO DE PRENSA  
Valderrodrigo, 8
- KIOSKO DE PRENSA  
Final de A. Machado
- FERRETERIA LA ESCALERA  
A. Machado, 29
- BAR BISTROT SACIONIA  
A. Machado, 45



## PALOMA DEHESA DE LA VILLA

- KIOSKO DE PRENSA  
A. M. de Alzaga, 9
- KIOSKO DE PRENSA  
St. Angel de la Guardia
- CAMPO DE FUTBOL  
DEHESA DE LA VILLA  
A.M. de Alzaga s/n.
- KIOSKO DE PRENSA  
S. Restituto, 6
- PESCADERIA PANIZO  
S. Restituto, 15
- PERIODICOS PILI  
Armenteros, 24
- KIOSKO DE PRENSA  
Villaamil, 15
- KIOSKO DE PRENSA  
Villaamil, 51
- G. Cial. VILLAAMIL  
Congelados Jesús
- C. S. SAN NICOLAS  
Sanchez Preciado, 43

## VALDEZARZA-VILLAAMIL SANCHEZ PRECIADO

- KIOSKO DE PRENSA  
S. Restituto, 6

Y LAS ASOCIACIONES DE VECINOS DE SAN NICOLAS-DEHESA DE LA VILLA: PALOMA-DEHESA DE LA VILLA: BARRIO PEÑA-FIEL: CIUDAD DE LOS POETAS. BARRIO UNIDO DE VALDEZARZA Y SANTO ANGEL DE LA GUARDIA Y A.V. LA FLOR.

- BAR RIO CHICO  
S. Restituto, 1
- MIGUEL MUEBLES  
Villaamil, 31
- BAR MARTIN  
S. Preciado, 22

## FRANCOS RODRIGUEZ

- KIOSKO DE PRENSA  
F. Rodriguez, 102
- KIOSKO DE PRENSA  
F. Rodriguez, 84
- KIOSKO DE PRENSA  
F. Rodriguez, 47
- CENTRO C. JUAN GRIS  
F. Rodriguez, 100

## DR. FEDERICO RUBIO Y GALI

- KIOSKO DE PRENSA  
F. Rubio, 67

## BRAVO MURILLO

- BLASAN S.A.  
B. Murillo, 380
- BLASAN S.A.  
Modesto Lafuente, 59

# TELEFONOS UTILES

## EMERGENCIAS

BOMBEROS .....	080
POLICIA .....	091
POLICIA MUNICIPAL .....	092
GUARDIA CIVIL .....	062
PROTECCION CIVIL .....	537 17 00
GRUA MUNICIPAL .....	458 75 12
AMBULANCIAS CRUZ ROJA .....	522 22 22
AMBULANCIAS MUNICIPALES .....	588 44 00
SEGURIDAD SOCIAL URGENCIAS .....	061
LA PAZ URGENCIAS .....	734 26 00
CLINICA PUERTA DE HIERRO .....	316 22 40
SERVICIO DE TOXICOLOGIA .....	562 04 20
FUNDACION AYUDA CONTRA LA DROGADICCION.....	900 16 15 15
ALCOHOLICOS ANONIMOS .....	532 30 30
COMISARIA UNIVERSIDAD .....	247 95 01
COMISARIA FUENCARRAL .....	730 17 99
COMISARIA TETUAN .....	315 54 06

## DE INTERES GENERAL

AYUNTAMIENTO .....	588 10 00
AEROPUERTO DE BARAJAS .....	305 83 43
AUTO-RES .....	551 66 44

AYUDA EN CARRETERA .....	742 12 13
COMUNIDAD DE MADRID .....	532 55 04
CANAL DE ISABEL II .....	448 41 78
ELECTRICIDAD AVERIAS	
IBERDROLA I (IBERDUERO) .....	208 64 44
IBERDROLA II (H. ESPAÑOLA) .....	266 32 00
U. ELECTRICA FENOSA .....	570 19 99
E. MUNICIPAL TRANSPORTES .....	401 31 00
ESTACION SUR DE AUTOBUSES .....	468 42 00
ESTACION CHAMARTIN .....	323 15 15
IBERIA .....	411 25 45
METRO .....	435 22 66
RENFE .....	530 02 02
TAXI	
RADIOTAXI ASOC. ....	593 06 86
GREMIAL .....	447 51 80
TELETAXI .....	445 90 08
RADIO TAXI INDEPENDIENTE .....	405 12 13
TELERUTA .....	535 22 22
TELEGRAMAS POR TELEFONO .....	522 20 00
OBJETOS PERDIDOS .....	228 48 06

# CHAROLES EL BETUNERO

de Rafael Reina Robledo

CONTINUACION...

## Fanfarrón humillado.

Con más o menos disimulo, todos estábamos en tensión totalmente pendientes de los movimientos y actitud de Charoles, esperando que reaccionara, cuando habló para decir:

- Servido, Señor.

El Señorito, en tono despectivo y creyendo que era un despiste del betunero, le dijo:

- Será medio servido, ¿no ves que sólo me has limpiado una bota?

- Sí, una bota -contestó- que es la última que le limpio.

Y aprovechando el momento en que quitaba un pie para poner el otro, retiró su caja, se levantó y colocó los utensilios en el rincón en que habitualmente los dejaba cuando no tenía clientes.

El Señorito quiso hacer una nueva gracia intentando pagarle sólo la mitad del servicio, pero, viendo las caras de la concurrencia, empezó a darse cuenta de que estaba haciendo el ridículo.

Charoles, muy suavemente, empujó el dinero con un duro gesto de desprecio en la mirada que desconcertó al Señorito, mientras, caían las monedas al suelo.

Otra vez, el Señorito quiso arreglarlo con una hipócrita disculpa, y con un billete de mil pesetas trató de convencer a Charoles para que terminara su trabajo, pero él, indiferente, se fue al bar y pidió fichas para hablar por teléfono.

La noticia de que estaba en la cabina del teléfono corrió como la pólvora por todo el local y la terraza y nos puso nuevamente en tensión, porque Charoles nunca hablaba por teléfono. Esto no impidió que aumentaran las risas y el pitorreo, que surgieron como un relámpago en el mismo momento en que Charoles se metió en la cabina.

Era un espectáculo impresionante y grotesco ver al Señorito fanfarrón, humillado y desconcertado, con el billete de mil pesetas en la mano, despreciado por un paria que no tenía donde caerse muerto, y con una bota de un negro intenso y brillante y la otra embarrada hasta los tobillos.

Cuando el ruido de las carcajadas disminuía un poco, brotaba enseguida la chispa del humor andaluz con chistes que se volvían contra el que, hasta entonces, se tenía por gracioso.

Matías, que no podía hablar y reír al mismo tiempo, se dirigía a un camarero, diciendo:

- ¡Pepe, por fin vas a saber lo que es un café solo y un café con leche! ¡Ven y mírale las botas a éste!

El Señorito no sabía qué hacer. Por el semblante de su cara y por sus gestos se le podía leer el pensamiento: Seguro que no le habría importado que en aquel momento se abriera una grieta en el suelo y se lo tragara la tierra. Al fin, optó por irse hacia los lavabos.

Justo entonces salía Charoles de la cabina y, como por arte de magia, aquello recobró su actividad normal, a pesar de que la intriga del teléfono aumentaba rápidamente,

porque alguien espío a Charoles a través del cristal de la cabina y vio que hizo varias llamadas, lo cual fue confirmado por la cajera que le había facilitado las fichas, y unos decían que había estado hablando diez minutos y otros que un cuarto de hora.

Era curioso ver como todo el mundo adoptaba una actitud de indiferencia y naturalidad, en apariencia mirando al vacío, pero con ojos de búho y orejas de liebre.

Charoles se dirigió al bar, al lugar reservado a los camareros, para pagar la consumición de su madre:

- ¿Qué te debo, Manolo? hoy ha sido un chocolate y los bizcochos.

- No me debes nada, Charoles, invitó Vicente, -le repondió el camarero.-

Vicente, que permanecía sentado en un taburete en un extremo de la barra, fingiendo muy bien su indiferencia, oyó decir:

- Gracias, Vicente.

- De nada, Charoles, -le contestó con mucha naturalidad.-

Los ojos de todos se clavaron en la cara de Vicente que, aunque no era la primera vez, ni el único que había tenido ese detalle con Charoles, sin embargo, en aquella ocasión aquello era diferente y las caras de todos eran más expresivas; reflejaban algo más importante que lo que podía suscitar una actitud rutinaria: habían desaparecido aquellos sentimientos de frustración y lástima hacía Charoles.

Un paria, un marginado ignorante, nos había dado una gran lección: además de mostrar, de una forma sencilla y humilde, su propia dignidad, lo hizo sin utilizar la fuerza que era todo lo que, dentro de una aparente lógica, se podía esperar de un antiguo y fornido legionario.

Todos sentíamos la sensación como de haber recuperado algo muy valioso que habíamos visto por los suelos, mezclado con el barro de las botas del Señorito.

### La madre de Charoles.

Charoles, que no solía marcharse tan pronto, cruzó el salón y salió a la terraza, dirigiéndose al lugar donde estaba su madre, sin que, para los que observaban, pasara desapercibido que se encontraba allí bastante incómodo por lo ocurrido. En tono afable, le dijo:

- Vaya bigote que tienes. Es la primera vez que veo a una reina con bigote.

Ella comprendió que se estaba refiriendo a la huella que el chocolate había dejado en sus labios y trató de limpiarse con su pañuelo, pero Charoles vio que aquello se había secado y tomando el pañuelo, lo empapó con agua que vertió de un vaso, y limpió la cara de su madre con la delicadeza de un maquillador profesional.

Después, apartó una silla para que pasara. Normalmente, para salir de allí solían dar un rodeo porque las tertulias de las mesas cercanas cerraban el paso, pero en esta ocasión no fue necesario. Los más próximos se levantaron e hicieron paso para que salieran por allí, y todos los que estorbaban hicieron lo mismo, de tal manera que se formó un pequeño remolino, dando la sensación de que verdaderamente se trataba de una reina, cuyos súbditos la despedían reverentemente.

Para mi, aquel gesto unánime de deferencia hacia una mujer que encarnó a través del tiempo la imagen de apestada pecadora pública, fue como un milagro.

Sí, ya sé que dirán que exagero, pero es que ustedes no conocieron a la madre de Charoles:

Además de que la belleza nada tuvo que ver con ella, los estragos de una vida depravada la habían convertido en un auténtico esperpento. Los que eran de su tiempo decían que había caído en las redes de la prostitución siendo casi una niña. Sin madurar psíquica ni fisiológicamente, afrontó una maternidad prematura, rodeada de las circunstancias más adversas que se puedan imaginar. En su vejez, ella decía que todo lo que le había dado la vida fue malo, menos la bendición de aquel hijo.

Era una mujer alta y fina como un espárrago, con una constitución bastante insólita: Sus brazos caían lánguidos como si le pesaran las manos, que siempre presentaban las palmas hacía delante cuando caminaba. Pero lo que más la caracterizaba eran sus pies, que siempre fueron motivo de burla para gente despiadada: Debido a su deformación, unos decían que marcaban las dos menos diez, y aún, los más soeces y exagerados, adelantaban el reloj imaginario a las tres menos cuarto. Fumaba como un carretero con ademanes varoniles, y ni su cara ni su mirada eran ni medianamente atractivas. Su oficio apenas le reportó beneficios económicos, y pronto quedó relegada al papel de fregona de prostíbulos.

A pesar de todo, ella entabló una lucha titánica contra el destino, defendiendo su maternidad y la posesión de su hijo, comparable sólo al instinto maternal de la leona que defiende su camada del acoso de intrusos cazadores. En nombre de la moral de aquel tiempo hubo muchos intentos de arrebatar a aquel niño de la tutela de su madre. Ella, en cambio, fue rechazada como un objeto contaminante a la que nadie dio la menor oportunidad.

CONTINUARA...

#### NOTA DE LA REDACCION

Como suele ocurrir cuando menos nos lo esperamos los "Geniecillos" que se esconden en toda redacción que se precie de tal nos gastan bromas y hasta se comen cosas. Desde aquí pedimos disculpas a aquellos colaboradores de la revista que han sido objeto de estas travesuras, si algunos nombres han desaparecidos del staff ha sido porque los "Geniecillos" tenían hambre, no por nuestra voluntad.

Así mismo pedimos disculpas a Sonia Recio, autora del artículo "Atrapados en el tiempo" que aparece sin su firma y al resto de los autores en cuyos trabajos hay algunos errores, obra también de estos "Geniecillos".

Sabremos que nuestros colaboradores y lectores sabrán disculparnos. Gracias a todos.

## ENTREVISTA

*Es quizá el único miembro de la Academia que no presume de serlo.*

*EMILIO LORENZO, TODA UNA VIDA DEDICADA AL LENGUAJE*

*Tiene setenta y cinco años y sigue dando clases, todo el año.*

- *"Lo importante es un idioma no es la Academia. Lo importante es que la gente hable."*
- *"Yo sólo digo lo que hay que decir si creo que es importante. Nadie me obliga a nada."*

Hace calor. Ya poco tienen que ver las temperaturas con las épocas del año. La vieja Universidad Complutense siempre se ha prestado a quedar bien en mañanas radiantes cuando hay algo de sol en el ambiente. La Facultad de Filosofía no iba a ser menos en estas ocasiones: se alza en medio del campus como un coloso inyectado de la nueva energía que le brinda el astro rey.

A Don Emilio no le hacen gracias los calores. Se manifiesta contrario a estos intespestivos cambios de tiempo y a esas subidas extremas del termómetro. El adora el norte, el clima lluvioso y húmedo, los fríos fresquitos. Don Emilio es personaje de regadío.

Aunque ya está jubilado sigue activo. Imparte clases en la Facultad de Filosofía y Letras y allí tiene un pequeño despacho que pertenece al departamento de filología inglesa y que comparte con la Doctora Downing. Entre sus papeles, Don Emilio está como pez en el agua. Todo lo tiene guardado y bien guardado. Desborda dinamismo de acá para allá buscando mil y un escritos, trabajos antiguos publicados en prensa la mayoría, que muestra

como si de la cosa más corriente se tratase. Y es que, sí algo le caracteriza es su sencillez, su manera amable de acercarse a la gente que demuestra una gran experiencia a sus espaldas como profesor y, ante todo como ser humano.

Pocas referencias hace a la Real Academia de la Lengua Española, de la que es socio honorífico desde 1980. Para él lo importante es "vivir en paz y hacer bien si se puede. La fama es lo de menos." Delante de Don Emilio solo queda quitarse el sombrero y decir "chapeau".

*"Cuando yo empecé a estudiar lenguas modernas en España casi nadie las estudiaba, era cosa de judíos y masones."*

Emilio Lorenzo es Licenciado en Filosofía y Letras en la Universidad de Madrid.

Realizó su tesis doctoral sobre

Goethe y amplió sus estudios en Múnich. "Cuando yo estudiaba lenguas modernas nadie las estudiaba en España. En mis tiempos las Lenguas modernas eran de izquierdas y las clásicas de derechas. Un catedrático de alemán cobraba dos tercios menos de lo que cobraba uno de latín."

En 1958 obtuvo la cátedra de lingüística germánica e inglesa y, posteriormente, la de filología moderna en la facultad de Filosofía y Letras de la Universidad Complutense de Madrid, en la que fundó y dirigió la revista "Filología Moderna". "Yo fuí el primer catedrático de lenguas modernas en España. También fuí el fundador de la revista "Filología Moderna", que fue la primera de lenguas modernas que se hizo en nuestro país. Tratábamos las lenguas del momento: inglés, francés, alemán, italiano y también ruso. Ahora hay una para cada sección. Yo sacaba cuatro números al año y ahora sale uno o ninguno", dice sonriendo Don Emilio, y en sus ojos asoma un poquito de tristeza.

**De profesor cuchichi a vicerrector de la Universidad Menéndez Pelayo de Santander**



En 1.972 Emilio Lorenzo fue elegido vicerrector de la Universidad Menéndez Pelayo de Santander, a la que llegó como profesor de prácticas en 1.959. "Por aquel entonces a los profesores de prácticas nos llamaban cuchichis". En 1.966 se convirtió en director de los cursos. "Yo no ha conocido vacaciones en treinta años. Salía de dar clase en la Facultad de Madrid un sábado y el domingo ya estaba recibiendo a los del primer curso de Santander. Daba clases a las nueve de la mañana ¡las tan temidas nueve de la mañana!. Si no iba yo a dar esa clase, no iba nadie. Continuaba mi labor docente hasta en el 18 de julio. Los amigos me gastaban bromas ese día. Me llamaban y decían: "¡Aquí el gobernador!, ¿qué es eso de dar clases el 18 de julio, día de la Fiesta Nacional?. Yo creo que los alumnos tenían derecho a ella."

Don Emilio siempre ha hecho lo que creía que debía hacer. "Yo no hablo mucho ni salgo en los periódicos frecuentemente. La fama la dá la columna diaria del que escribe. Yo sólo digo lo que tengo que decir si es necesario. Me piden artículos para la prensa y los hago pero porque quiero, no porque me vea obligado".

**"Soy partidario de que la Academia se abra. El campeón de palabras nuevas es Emilio Lorenzo".**

En 1.980 fue elegido miembro de la Real Academia de la Lengua Española en sustitución del fallecido Tomás Navarro. De él dijo "igualarlo es prácticamente imposible", y lo califico como "la máxima autoridad en fonética que ha existido en España". Don Emilio ha continuado su labor excelentemente.

Siempre ha sido caracterizado como un moderado. El también se autocalifica así, "soy moderado en el sentido de que soy partidario de que la Academia se abra. Pero también demuestro mi moderación cuando digo que no todas las nuevas

palabras deben entrar. Que casi todas las que han entrado me parecen bien y podían entrar muchas más es verdad". Ya lo dijo Don Emilio en su discurso de ingreso en la Academia: "la unidad de la lengua española está garantizada si se mantienen las

#### **El primer recuerdo de la noche en que tomó posesión en la Academia**

Ante la pregunta ¿qué recuerdos tiene de aquel domingo 22 de noviembre de 1.981 a las siete de la tarde?, Emilio Lorenzo se sonríe. "Mi primer recuerdo de la toma de posesión es que me tuve que poner gafas. Era la primera vez que las llevaba. Me había caído dos semanas antes, cuando las invitaciones ya estaban repartidas. Cuando perdí el oído por una meningitis perdí, como es normal, el equilibrio. Con algún adorno de cosmética y mis gafas, pude disimular el moratón de la caída. Me autorizaron a leer el discurso sentado. También me acuerdo que no podía subir bien las escaleras porque el pasamanos que tienen en la Academia es una birria de cordón".

tendencias actuales", y sigue pensando así. "Yo he metido en el diccionario decenas y puede que centeneras de palabras nuevas. Me preocupo de que entren. Así se garantiza esa unidad".

La labor de la Academia la califica así: "la Academia no tiene que resolver problemas de idioma, tiene que dar fe, actuar de notario de los usos que se hacen del lenguaje. Hay gente que está muy interesada en que metan determinadas palabras en el Diccionario porque están de moda. Cuando se incluyen ha pasado tanto tiempo que ya están en desuso o han cambiado su significado. La mayoría de las palabras son efímeras".

Para Don Emilio lo importante no es la Academia, sino el idioma. "Que sigan hablando, eso es lo importante. Hay idiomas que no

tienen academia, como la francesa, que no pinta nada". Y luego añade refiriéndose al Diccionario de la RAE, "es el único argumento en un pleito jurídico, en Chile o en Valladolid". Y es que para él, el español junto con el inglés son las dos lenguas internacionales.

**"Me definiría como: desde niño siempre interesado en el lenguaje"**

Don Emilio nació en Puerto Seguro, Salamanca, el 10 de junio de 1918. "Bueno, a mí me nacieron en Salamanca. Mis padres vivían en Vitoria. A mí siempre me ha tirado la querencia hacia el norte". De niño vivió en Madrid, pero en los veranos me llevaban a un pueblo de Salamanca. "Allí se reían los chicos de mis expresiones, de mis madrileñismos.

Cuando volvía del pueblo, los de Madrid se reían de mis expresiones de allá. Pronto empecé a notar que las cosas del lenguaje tenían interés. Recuerdo que mis padres me contaban que siendo niño, si veía un papel en el suelo, lo aplanaba con los pies para poder leerlo desde arriba".

Siendo bachiller conoció a Rafael Lapesa, que por aquel entonces era un catedrático de instituto recién estrenado. Lapesa me dió la primera matrícula de honor". Muchos recuerdos de una larga vida.

Don Emilio no se considera un mito dentro de la lingüística española. Su labor en el español la define como "ver las cosas que tengo delante y que la gente no sabe ver". Sin embargo, su trabajo es visto por muchos como una obra de arte.

Hace calor en Madrid. Como las cosas no cambien, todos tendremos que emigrar hacia el norte, hacia Santander, hacia el Santander amado de Emilio Lorenzo.

SONIA RECIO

# ASTROLOGIA

**HELIA**

Estudios Astrológicos y de Cartomancia  
Santiago de Compostela, 36, 13 Izq. Tel. 730 73 25 - 28034 Madrid



una nueva relación amorosa o que la que ya tenía se vea totalmente renovada.

## LEO

No va a ser muy buen mes, ya que volverán a surgir retrasos y bloqueos en sus actividades



profesionales, sobre todo a principio de mes. A nivel afectivo también surgirán tensiones y malos entendidos. Posibles viajes que le serán positivos y relajantes. A nivel económico las cosas empezarán a mejorar.

## VIRGO

Epoca muy activa y de mucho trabajo, pero estará contento con el resultado de tanto, esfuerzo. Es



posible que reciba un aumento de sueldo o un cargo más importante. A nivel personal se sentirá eufórico y optimista. Posibles viajes tanto de trabajo como de placer. ¡Aproveche esta racha!

## LIBRA

Este mes será más relajado y tranquilo que Octubre, en el que podrá poner las cosas en orden y trabajar para conse-



guir sus metas a lo largo del año. Tendrá que hacer algún pago importante por obras o cambio de casa. Las relaciones familiares y de pareja serán satisfactorias.

## ESCORPIO

Lo primero ¡muchas felicidades! no sólo por su cumpleaños sino también porque Júpiter entra en su signo a partir del día



10, ésto le va a proporcionar un año de optimismo, de autoconfianza y de nuevas oportunidades en todos los terrenos. En el área sentimental pueden surgir nuevos amores muy apasionados, pero también puede haber problemas y celos con los contiguos.

## SAGITARIO

A partir del día 9 de noviembre Marte entra en su signo por lo que se sen-



tirán con más energía y actividad. En el terreno laboral surgirán nuevos proyectos y oportunidades que les van a mantener muy ocupados, pero más tarde tendrán buenos resultados. Eviten la impulsividad y precipitación y no intenten imponer siempre su voluntad.

## CAPRICORNIO

A partir de este mes la conjunción de Urano-Neptuno en este signo que se



lleva produciendo desde febrero empezará a separarse paulatinamente. Por esta causa los nativos de Capricornio empezarán a sentir un alivio y mejora tanto a nivel personal como laboral. Buenos momentos a nivel afectivo sobre todo la primera quincena ¡disfruten de esta tregua!

## ACUARIO

Van a tener un mes bastante tenso y conflictivo (sobre todo los del 3º decanato) debido a



los malos aspectos entre Marte, Plutón y Saturno, que producirá violencia, discusiones y enfrentamientos así como sentimientos de frustración. La segunda semana será más positiva en el terreno afectivo y económico debido a la conjunción de Venus-Júpiter.

## PISCIS

Tendrán un mes muy activo, sintiéndose nerviosos e irascibles, sin embargo surgirán nuevas oportunidades



tanto en el terreno laboral como afectivo. Posibles viajes de placer que serán muy agradables y que surgirán de una manera inesperada. Intensa vida social, en la que puede conocer a gente muy interesante. Aumento de la intuición.

## ARIES

La primera parte del mes estará más centrado en cuestiones afectivas, que se irán resolviendo.



A partir del día 10 se sentirá muy activo y con un montón de proyectos nuevos. Intente relajarse y no precipitarse a la hora de tomar decisiones.

## TAURO

El mes se presenta bastante conflictivo y con muchos nervios y actividad. Le parecerá que no



tiene control sobre su vida y se tendrá que ir amoldando a los acontecimientos según vayan sucediendo. También tendrá tendencia a los excesos tanto en juergas como en gastos. Los del último decanato pueden tener algún problema de salud.

## GEMINIS

La primera parte del mes será más tranquila y apacible, pero a partir del día 10 aparecerán las



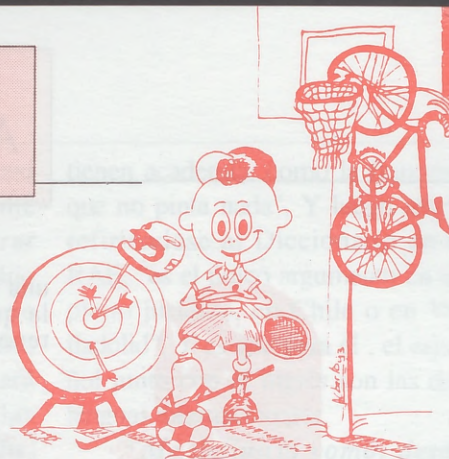
tensiones y los nervios, así como las discusiones. Intente no apuntarse a todos los cursos y actividades que le parezcan atractivos y dedíquese a un solo tema. ¡Cuidado con el coche y los accidentes!

## CANCER

Mes muy intenso tanto a nivel afectivo como laboral. Se sentirá más seguro y alegre y las cosas, por fin,



empezarán a salir como usted quiere. Es muy posible que surja



# EL DEPORTE MES A MES

## REGIONAL PREFERENTE GRUPO I

Aunque hay mucho campo por delante, o lo que es igual muchas jornadas, parece ser que se va perfilando quién es quién.

El **FUENCARRAL** de Roberto Alonso, como no podía ser menos, ha logrado al fin alcanzar al grupo de cabeza gracias a su victoria frente al Pinar de Hortaleza en su campo (0-3), quizá también por la inexperiencia de los locales. Lo cierto es que en unión del Coslada y Colmenar Viejo, está sólo a un punto del actual líder, el Vallecas.

**DINAMO DE ESTRECHO.** Un verdadero equipo revelación, semana a semana se va imponiendo un equipo bien conjuntado con una defensa muy segura y con una delantera que poco a poco va afianzándose. Sus últimos triunfos frente al Velilla de San Antonio en su propio campo (1-2) y por último el día 31 frente al C. Villalba (1-0) le colocan a sólo 2 puntos del líder actual, Vallecas, pisándole los talones al Coslada, Colmenar Viejo y Fuencarral.

Ya dije que estos chavales prometen, pero además veo que cumplen, así es como se hace afición. Otro equipo que apenas cuenta con medios pero que merece nuestro apoyo.

**SAN FEDERICO DEHESA DE LA VILLA.** Lamentamos no poder dar mejor información, en contra de nuestro deseo, pero obras son amores. Bien es cierto que con el Mejoreño tienen un partido menos. Los "entendidos" me dicen que equipo hay, aunque se observa un vacío en el centro del campo. Aún así los resultados no hacen justicia a la calidad del equipo y confiamos que en breve despierte de este aparente letargo.

sar, Labernia, Jorge, Gomez, Peña, Loren (Leandro), Gabriel (Velasco), Pedro (Bailón) y Roberto.

**Arbitro:** David Bascunia.

Amarilla a Lorente, Castro, Calderón, De la Obra, Freire, Labernia, Jorge, Peña y Loren. Roja a Camacho, Requena y Pedro.

1 - 0. min. 88. Juanjo. 2 - 0. min. 92. Freire.

**1 - 2 EN ASCENSO**

**DINAMO ACUMULA DOS POSITIVOS**

**VELILLA:** Andrés, Goyito, Colora, Pajares, Juan Carlos, Manuel, Canario, Raúl (Toni), Colis, Algotia y César (Pelusa).

**DINAMO DE ESTRECHO:** Rafa, Arroyo, Julián, Fernando, Juan Manuel, Mozo, Marcos, Javier, David, Jose María, (Baena, Andres), Javi (Paquito) y Toni (Rula).

**Arbitro:** Paz Gutiérrez.

Tarjeta amarilla a Pajares, Juan Carlos, Manuel, Colis, Jose Manuel y Marcos Javier. Fue expulsado Goyito.

0 - 1 min.60 Javi. 1 - 1 min. 80 Algotia. 1 - 2 min.82 J. Manuel.

**SAN FEDERICO:** César, Muñoz, Vila, Aguado, Llorente, Caba (Juanjo), Casillas (Mele), Hugo (Luis), Manolo (David), Dani y Durán.

**ROMA:** David II, Roberto, Navarrete, Toño, Vigarra; Toribio (Rodolfo), Alcaraz (Dominguez), Garrido, Mario; Ramos (Paris) y Richi.

**Arbitro:** Pérez Aguado.

Amarilla a Llorente, Caba, Navarrete, Toribio, Richi y al entrenador local, Julián Martín.

0-1. Noventa minutos. Garrido, de un fuerte disparo desde fuera del área.

### PRIMERA PREFERENTE AFICIONADOS GRUPO I

#### 10-10-93 GRUPO PRIMERO

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Coslada	5	4	0	1	12	3	8
Colmenar Viejo	5	2	3	0	10	4	7
Villalba	5	2	3	0	8	3	7
Vallecas	5	2	3	0	7	2	7
Cerceda	5	3	1	1	8	4	7
Fuencarral	5	2	2	1	8	8	6
Mejoreño	4	2	1	1	6	2	5
San Federico	4	2	1	1	5	3	5
Estrecho	5	2	1	2	6	6	5
Los Olivos	5	2	1	2	3	3	5
Barajas	5	1	3	1	1	2	5
El Pardo	5	2	0	3	4	6	4
Roma	5	1	2	2	8	11	4
Espinilla	5	1	1	3	7	10	3
Moratalaz	5	1	1	3	4	7	3
Pinar	5	1	1	3	5	10	3
Loeches	5	0	2	3	6	13	2
Velilla	5	1	0	4	1	12	2

### 17 - 10 - 93 GRUPO I

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Coslada	6	5	0	1	18	3	10
Colmenar Viejo	6	3	3	0	11	4	9
Vallecas	6	3	3	0	8	2	9
Villalba	6	2	4	0	9	4	8
San Federico	5	3	1	1	8	4	7
Cerceda	6	3	1	2	8	5	7
Fuencarral	6	2	3	1	8	8	7
El Pardo	6	3	0	3	7	7	6
Estrecho	6	2	2	2	6	6	6
Los Olivos	6	2	2	2	3	3	6
Barajas	6	1	4	1	1	2	6
Mejoreño	5	2	1	2	7	5	5
Roma	6	1	3	2	8	11	5
Espinilla	6	1	2	3	7	10	4
Moratalaz	6	1	2	3	5	8	4
Pinar	6	1	1	4	5	11	3
Loeches	6	0	2	4	7	16	2
Velilla	6	1	0	5	1	18	2

**FUENCARRAL:** Miguel, Llorente, Tino(Castro), Calderón, Carriles, Camacho, Baldoabar (de la Obra), Alberca, Jose María, Nano y Arranz (Juanjo).

**ROMA:** Vicente, Domínguez, Navarrete, Toño Vigarra, Toribio, Jose, Garrido (Roberto), Santi (Paris), Angel y Mario.

**Arbitro:** Cuesta Ferreiro. Amonestaciones por el Fuencarral a Alberca y De la Obra y por el Roma a Dominguez, Navarrete y Paris.

0 - 1. 10 min. Angel. 1 - 1. 50 min. Carriles, de penalti.

### 24 - 10 - 93 GRUPO I

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Coslada	7	5	1	1	18	3	11
Colmenar Viejo	7	4	3	0	13	4	11
Vallecas	7	4	3	0	10	3	11
Villalba	7	2	5	0	9	4	9
Fuencarral	7	3	3	1	10	8	9
Estrecho	7	3	2	2	8	7	8
Mejoreño	6	3	1	2	8	5	7
San Federico	6	3	1	2	8	5	7
Cerceda	7	3	1	3	8	7	7
El Pardo	7	3	1	3	8	8	7
Los Olivos	7	2	3	2	4	4	7
Roma	7	2	3	2	9	11	7
Espinilla	7	2	2	3	10	11	6
Barajas	7	1	4	2	2	5	6
Moratalaz	7	1	2	4	5	10	4
Pinar	7	1	1	5	6	13	3
Loeches	7	0	2	5	7	17	2
Velilla	7	1	0	6	2	20	2

2 - 0. Fuencarral en el último momento

**FUENCARRAL:** Miguel, Llorente, Castro, Calderón, Carriles, Camacho, De la Obra, Alberca, Jose María (Juanjo), Nano y Freire.

**CERCEDA:** Requena, Cé-

31-10-93

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Vallecas	8	4	4	0	10	3	12
Coslada	7	5	1	1	18	3	11
Colmenar Viejo	7	4	3	0	13	4	11
Fuencarral	8	4	3	1	13	8	11
Estrecho	8	4	2	2	9	7	10
Villalba	8	2	5	1	9	5	9
Mejoreño	7	3	2	2	10	7	8
Espinilla	8	3	2	3	12	11	8
Los Olivos	8	2	4	2	7	7	8
Barajas	8	2	4	2	4	5	8
Roma	8	2	4	2	11	13	8
San Federico	7	3	1	3	8	7	7
El Pardo	7	3	1	3	8	8	7
Cerceda	8	3	1	4	8	9	7
Moratalaz	8	1	3	4	5	10	5
Pinar	8	1	1	6	6	16	3
Velilla	8	1	1	6	5	23	3
Loeches	7	0	2	5	7	17	2

**EL FUENCARRAL QUIERE PEDIR PASO**  
En quince minutos, los de

**Roberto Alonso sentenciaron**

**PINAR HORTALEZA:**

Carlos; Santamaría (Peri), Durán, Ochoa, Díaz; Juan, Oscar, Sainz (Javi), Rafa; Barrondo y Toño.

**FUENCARRAL:** Miguel;

Llorente, Castro, Calderón, Carriles (José Ramón); Nano, De la Obra (Juanjo), Alberca, José María; Tino (Paco) y Freire (Porto).

**Arbitros:** Lobato Rodríguez. Expulsó a Durán.

0-1. Sesenta y un minutos.

Carriles. 0-2. Setenta minutos. Alberca.

**1-0. DE PENALTI DINAMO GENERO OTRA VICTORIA**

**DINAMO ESTRECHO:**

Rafa, Arroyo, Julián, Nando, Juanma; Mozo, Marcos, Javier, David (Gálvez), Jose Mari (Jose); Javi y Toni (Rula, Joaquín).

**C. VILLALBA:** Eugenio, César, Ventura, Ramiro, Barrios, Jorge, Ali (Rafa), Alberto, Oscar (Raul II), Torres (David) y Totó (Rafa).

**Arbitro:** Gómez Montanari. Expulsó a Rafa y al entrenador visitante, Antonio Martín.

1-0. Minuto 44. Jose Mari, de penalti.

**BARAJAS:** Miras, Isidro, Iglesias (Cabezón), Raul, Lobato, Fernando, Arroyo (Jorge), Oscar, Castillo (Mora), Rafa y Escamilla.

**SAN FEDERICO:** Jesús, Navas (Muñoz), Vila, Aguado, Llorente, Luis, Sergio (Pita), Dani, Manolo (Dani), Mele y Alberto (Durán).

**Arbitro:** Arenaza Cuadrado.

1-0 cuarenta y tres minutos Arroyo. 2-0 Setenta y ocho minutos Escamilla.

**PRIMERA REGIONAL GRUPO I UNION DEPORTIVA B. DEL PILAR Y SACONIA**

Dos equipos de nuestra zona que jornada a jornada están dando el "do de pecho". Ambos están a la cabeza, el U. D. B. del Pilar desde el primer momento mano a mano con el Recuerdo; y el Saconia, que viniendo desde atrás, lleva dos partidos perdidos y seis ganados (los 6 últimos encuentros); ambos tienen 12 puntos en la clasificación, estando a tres del indiscutible líder Parque Pozuelo, al que el Saconia batió en su propio campo: P. Pozuelo-0 Saconia-1.

Lástima que estos modestos equipos no tengan otros medios que el apoyo de su gran afición y la colaboración de unos "cuantos" socios. Lo que sí demuestran es que directivos socios y equipos forman en ambos casos una piña.

Hay mucha liga por delante y vale la pena que en la medida de nuestros medios les apoyemos. Medios hay para hacerlo, pero es necesario plantearse en serio tal posibilidad, por encima de todo debe prevalecer nuestro amor al deporte. ¿Está claro?.

**PRIMERA REGIONAL GRUPO I**

**B. Pilar, 3; Encinas, 2**  
U. Aravaca, 2; San Agustín, 3  
Parque Pozuelo, 1; Galapagar, 0  
Cañaveral, 3; Alpedrete, 0  
Escolapios, 2; Las Rozas, 0  
El Escorial, 3; Moscardó-Jans, 1  
Ebro, 0; Pozuelo, 1  
Recuerdo, 4; Aravaca, 1  
**Leones, 1; Saconia, 3**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Recuerdo	4	4	0	0	11	3	8
B. Pilar	4	3	1	0	8	4	7
Parque Pozuelo	4	3	1	0	7	4	7
Pozuelo	4	3	0	1	9	1	6
San Agustín	4	2	2	0	8	5	6
Cañaveral	4	3	0	1	6	4	6
U. Aravaca	4	2	1	1	9	4	5
Saconia	4	2	0	2	6	8	4
El Escorial	4	2	0	2	6	9	4
Encinas	4	1	1	2	9	3	3
Aravaca	4	1	1	2	5	7	3
Ebro	4	1	1	2	4	6	3
Leones	4	1	0	3	5	7	2
Moscardó-Jans	4	1	0	3	6	9	2
Las Rozas	4	1	0	3	5	8	2
Escolapios	4	1	0	3	4	8	2
Galapagar	4	0	1	3	2	7	1
Alpedrete	4	0	1	3	2	9	1

**B. Pilar, 1; U. Aravaca, 0**  
San Agustín, 0; Parque Pozuelo, 2  
Galapagar, 4; Cañaveral, 1  
Alpedrete, 0; Escolapios, 0  
Las Rozas, 1; El Escorial, 0  
Moscardó-Jans, ; Ebro,  
Pozuelo, 1; Recuerdo, 2  
Aravaca, 1; Leones, 1  
**Encinas, 1; Saconia, 2**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Recuerdo	5	5	0	0	13	4	10
Parque Pozuelo	5	4	1	0	9	4	9
B. Pilar	5	4	1	0	9	4	9
Pozuelo	5	3	0	2	10	3	6
San Agustín	5	2	2	1	8	7	6
Saconia	5	3	0	2	8	9	6
Cañaveral	5	3	0	2	7	8	6
U. Aravaca	5	2	1	2	9	5	5
Aravaca	5	1	2	2	6	8	4
Las Rozas	5	2	0	3	6	8	4
El Escorial	5	2	0	3	6	10	4
Encinas	5	1	1	3	10	11	3
Leones	5	1	1	3	6	8	3
Galapagar	5	1	1	3	6	8	3
Ebro	4	1	1	2	4	6	3
Escolapios	5	1	1	3	4	8	3
Moscardó-Jans	4	1	0	3	6	9	2
Alpedrete	5	0	2	3	2	9	2

U. Aravaca, 1; Encinas, 4  
**Parque Pozuelo, 3; B. Pilar, 3;**  
Cañaveral, 2; San Agustín, 1  
Escolapios, 3; Galapagar, 2  
El Escorial, 2; Alpedrete; 1  
Ebro, 4; Las Rozas, 3  
Recuerdo, 5; Moscardó-Jans, 6  
Leones, 2; Pozuelo, 1  
**Saconia, 4; Aravaca, 3**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Parque Pozuelo	6	5	1	0	12	4	11
Recuerdo	6	5	0	1	18	10	10
B. Pilar	6	4	1	1	9	7	9

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Saconia	6	4	0	2	12	12	8
Cañaveral	6	4	0	2	9	9	8
Ebro	6	3	1	2	11	11	7
Pozuelo	6	3	0	3	11	5	6
San Agustín	6	2	2	2	9	9	6
El Escorial	6	3	0	3	8	11	6
Encinas	6	2	1	3	14	12	5
U. Aravaca	6	2	1	3	10	9	5
Leones	6	2	1	3	8	9	5
Escolapios	6	2	1	3	7	10	5
Moscardó-Jans	6	2	0	4	14	17	4
Aravaca	6	1	2	3	9	12	4
Las Rozas	6	2	0	4	9	12	4
Galapagar	6	1	1	4	8	11	3
Alpedrete	6	0	2	4	3	11	2

U. Aravaca, 1; Parque Pozuelo, 3  
**B. Pilar, 2; Cañaveral, 0**  
San Agustín, 0; Escolapios, 1  
Galapagar, 1; El Escorial, 1  
Alpedrete, 1; Ebro, 0  
Las Rozas, 6; Recuerdo, 3  
Moscardó-Jans, 1; Leones, 4  
**Pozuelo, 0; Saconia, 1**  
Encinas, 0; Aravaca, 2

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Pt.
Parque Pozuelo	7	6	1	0	15	5	13
B. Pilar	7	5	1	1	11	7	11
Recuerdo	7	5	0	2	21	16	10
Saconia	7	5	0	2	13	12	10
Cañaveral	7	4	0	3	9	11	8
Leones	7	3	1	3	12	10	7
Ebro	7	3	1	3	11	12	7
Escolapios	7	3	1	3	8	10	7
El Escorial	7	3	1	3	9	12	7
Pozuelo	7	3	0	4	11	6	6
Las Rozas	7	3	0	4	15	15	6
Aravaca	7	2	2	3	11	12	6
San Agustín	7	2	2	3	9	10	6
Encinas	7	2	1	4	14	14	5
U. Aravaca	7	2	1	4	11	12	5
Galapagar	7	1	2	4	9	12	4
Moscardó-Jans	7	2	0	5	15	21	4
Alpedrete	7	1	2	4	4	11	4



U.D. Barrio del Pilar



Saconia

P. At. Pozuelo, 2; Encinas B., 1  
Cañaveral, 1; U. Aravaca, 2  
**E. Calasanz P., 2; U. B. Pilar, 2**  
Ebro, 2; Galapagar, 3  
Recuerdo, 9; Alpedrete, 1  
At. L. Castilla A, 1; Las Rozas B, 0  
**Saconia, 2; Moscardó-Jans, 0**  
Aravaca, 5; Pozuelo A, 3

**J. G. E. P. F. C. P.**

P. Pozuelo	8	7	1	0	17	6	15
Recuerdo	8	6	0	2	30	17	12
Unión B. Pilar	8	5	2	1	13	9	12
Saconia	8	6	0	2	15	12	12
Cañaveral	8	5	0	3	10	11	10
Leones Castilla	8	4	1	3	13	10	9
Aravaca	8	3	2	3	16	15	8
E. Calasanz	8	3	2	3	10	12	8
Ebro	8	3	1	4	13	15	7
El Escorial	7	3	1	3	9	12	7
Pozuelo A	8	3	0	5	14	11	6
Las Rozas B	8	3	0	5	16	16	6
San Agustín	7	2	2	3	9	10	6
Galapagar A	8	2	2	4	12	14	6
Encinas Boadilla	8	2	1	5	15	16	5
Unión Aravaca	8	2	1	5	11	14	5
Moscardó-Jans	8	2	0	6	15	23	4
Alpedrete	8	1	2	5	5	20	4

**FEDERACION DE  
FUTBOL  
AFICIONADOS  
COMUNIDAD DE  
MADRID**

**CATEGORIAS**

JUVENIL. PREFERENTE  
PRIMERA Y SEGUNDA.  
CADETE. PREFERENTE PRIMERA  
Y SEGUNDA.  
INFANTIL. PREFERENTE PRIME-  
RA Y SEGUNDA.  
ALEVINES. PREFERENTE PRIME-  
RA Y SEGUNDA.

**A. D. CIUDAD DE LOS POETAS**

El 16 de Octubre dió comienzo la liga organizada por la Federación de Fútbol de Madrid, en sus categorías Cadete, Infantil y Alevín. Anteriormente ya había comenzado la categoría Juvenil.  
Hasta ahora, los resultados obtenidos por la A. D. CIUDAD DE LOS POETAS, en sus distintas categorías, no han podido ser mejores.

**JORNADA 16-17 de octubre 1.993**

**Juvenil preferente**  
C.D. Carabanchel, 2; A.D. Ciudad Poetas "A", 5.  
**Primera Juvenil**  
C.D. Don Bosco, 3; A.D. Ciudad Poetas "B", 4  
**Cadete Preferente**  
E.F. Concepción "A", 0; A.D. Ciudad Poetas "A", 1  
**Segunda Cadete**  
A.D. Buen Consejo, 2; A.D. Ciudad Poetas "B", 5  
**Infantil Preferente**  
C.D. Las Rozas "A", 0; A.D. Ciudad Poetas "A", 1  
**Alevín Preferente**  
A.D. Villa Rosa, 2; A.D. Ciudad Poetas "A", 6

**JORNADA 23-24 de octubre 1.993**

**Preferente Juvenil**  
Alcobendas, 2; Ciudad Poetas "A", 1  
**Primera Juvenil**  
Ciudad Poetas "B", 3; Recuerdo, 1  
**Preferente Cadete**  
Ciudad Poetas "A", 4; Jafes 86, 3  
**Segunda Cadete**  
Ciudad Poetas "B", 9; Padre Piquer, 0  
**Preferente Infantil**  
Ciudad Poetas "A", 1; S. Seb. Reyes, 3  
**Preferente Alevín**  
Ciudad Poetas "A", 3; E.F. Elipa "A", 2

**JORNADA 30-31 de octubre 1.993**

**Preferente Juvenil**  
Ciudad Poetas "A", 5; Yébenes S.B., 0  
**Primera Juvenil**  
Esperanza, ; Ciudad Poetas "B", (susp)  
**Preferente Cadete**  
Roma, 2; Ciudad Poetas "A", 1  
**Segunda Cadete**  
N. Sra. Luján, 0; Ciudad Poetas "B", 6  
**Preferente Infantil**  
Roma, 2; Ciudad Poetas "A", 1  
**CAMPEONATO DE LIGA 1993-94**

**Aficionados y juveniles**

**7 NOVIEMBRE jornada 9**  
**20 MARZO jornada 26**  
LOECHES ROMA  
MEJOREÑO BARAJAS  
**SAN FEDERICO CERCEDA**  
ESPINILLA PIN.HORTALEZA  
FUENCARRAL .MORATALAZ  
VALLECAS COSLADA  
COLMENAR DIN. ESTRECHO  
COLL. VILLALBA LOS OLIVOS  
EL PARDO ATLET. VELLILLA  
**14 NOVIEMBRE jornada 10**  
**10 MARZO jornada 27**  
ROMA EL PARDO  
BARAJAS LOECHES  
CERCEDA MEJOREÑO  
HORTALEZA SAN FEDERICO  
MORATALAZ ESPINILLA  
COSLADA FUENCARRAL  
DIN. ESTRECHO VALLECAS  
LOS OLIVOS COLMENAR  
AT. VELLILLA COLL.VILLALBA  
**21 NOVIEMBRE JORNADA 11**  
**17 ABRIL JORNADA 28**  
ROMA BARAJAS  
LOECHES CERCEDA  
MEJOREÑO PIN. HORTALEZA  
**SAN FEDERICO MORATALAZ**  
ESPINILLA COSLADA  
FUENCARRAL DIN. ESTRECHO  
VALLECAS LOS OLIVOS  
COLMENAR AT. VELLILLA  
EL PARDO COLL. VILLALBA

**28 NOVIEMBRE JORNADA 12**  
**24 DE ABRIL JORNADA 29**  
BARAJAS EL PARDO  
CERCEDA ROMA  
PIN. HORTALEZA LOECHES  
MORATALAZ MEJOREÑO  
COSLADA SAN FEDERICO  
DIN. ESTRECHO ESPINILLA  
LOS OLIVOS FUENCARRAL  
AT. VELLILLA VALLECAS  
COLL. VILLALBA COLMENAR  
**5 DICIEMBRE JORNADA 13**  
**1 DE MAYO JORNADA 30**  
BARAJAS CERCEDA  
ROMA PIN. HORTALEZA  
LOECHES MORATALAZ  
MEJOREÑO COSLADA  
**SAN FEDERICO DIN. ESTRECHO**  
ESPINILLA LOS OLIVOS  
FUENCARRAL AT. VELLILLA  
VALLECAS COLL. VILLALBA  
EL PARDO COLMENAR

Es nuestro deseo dar la mayor información posible de cualquier deporte que se practique en nuestra zona, pero una vez más hemos de pedirnos vuestra colaboración sin la cual nos es imposible cubrir estos espacios.

En fútbol ya estamos alcanzando nuestros propósitos, pero no solo de fútbol se nutre nuestro espíritu deportivo.

Esta invitación es extensiva las asociaciones culturales, deportivas y colegios de nuestra zona, que nos consta cuidan distintas facetas del deporte.

A unos y otros ¡animaros! Os esperamos.

- \* LAMPARAS
- \* APLIQUES
- \* COLGANTES
- \* PORTATILES
- \* PIES DE SALON



LA BAÑEZA, 26

AVDA. BETANZOS, 12 (Posterior)

Teléfono y Fax: 730 97 09

## PESCADERIA PANIZO



SU CALIDAD  
INDISCUTIBLE,  
SUS PRECIOS SIN  
COMPETENCIA.  
LE AVALAN

**SAN RESTITUTO, 15 - TEL.: 450 43 05  
28039 MADRID**

## M miguel M muebles

**MOBILIARIO DEL HOGAR**

**DISEÑO MODERNO**

**ARMARIOS A MEDIDA SIN OBRA**

Presupuestos sin compromiso

----- **VISITENOS** -----  
VILLAAMIL, 31 - Tel.: 311 41 33 - 28039 MADRID

## REPUESTOS VILLAAMIL



RECAMBIOS • ACCESORIOS • NEUMATICOS  
MATERIAL LECTRICO

Villaamil, 31  
28039 MADRID Tels.: 311 41 08/30/31

10.000 familias,

(pronto 14.000)

leen como usted

## DEHESA DE LA VILLA

EL INFORMATIVO MENSUAL

DEL BARRIO



- \* ARTICULOS DE REGALO
- \* HERRAMIENTAS
- \* MATERIAL ESCOLAR
- \* DECOMISOS, ETC

Todo a 100, 300, 500, 1000...

**CONSTANTE RENOVACION**

Villaamil, 21 - 28039 MADRID Tel.: 311 36 27

ASESORIA VILLAAMIL, S.L.



FISCAL  
CONTABLE  
LABORAL  
JURIDICA  
SEGUROS

311 53 13

VILLAAMIL, 31 - 1º C • Fax 450 64 54 • 28039 MADRID

ESPECIALIDAD EN PAELLA

BAR - RESTAURANTE

JUDIAS CON PERDIZ



# La Toledana

CONFORTABLES SALONES

ESMERADO SERVICIO

Vista a la Moraleja, 1 • Teléf. 358 38 61 • FUENCARRAL, pueblo (Madrid)



# CLINICA DENTAL DOAR, S.A.

C/ San Restituto, 25

¿Quieres tener la sonrisa más bonita del barrio?

**LLAMANOS: 450 89 05**

Nuevo servicio de **ORTODONCIA** a cargo del Dr. GIANERA.

NIÑOS Y ADULTOS

ORTODONCIA FIJA Y REMOVIBLE

(SANITAS, ASISA, CEYDE, ADESLAS)

El PUBLI-ERROR de

"JUEGUE CON NOSOTROS"

REVISTA Nº .....

SORTEO

SABADO ..... DE

..... DE 1993



DOS MIL PESETAS

Este bono será canjeado en su totalidad o en parte en cualquiera de los establecimientos o industrias que colaboran con su publicidad en

DEHESA DE LA VILLA

BONO DE 2.000 Ptas.

Nº .....

FECHA .....

**Manuel Ruiz Cerezo**  
Director

TODO EN  
ROTULACION  
Y PUBLICIDAD

**PUBLIDEHS - ROTULOS, S.L.**  
PUBLICIDAD Y ROTULACION

ADHESIVOS  
ROTULOS  
SEÑALES

TIENDA Y EXPOSICION EN:

**C/ CASTILLEJOS, 6 TELF:450 45 93**

**Fax: 450 48 25**



**BLASAN, S.L.**

LUNAS PARA AUTOMOVILES NACIONALES Y  
EXTRANJEROS, FAROS, ESPEJOS, ELEVANUNAS,  
CERRADURAS Y TECHOS SOLARES

CONCIERTO CON TODAS LAS CIAS DE SEGUROS  
OFICINAS CENTRALES

BRAVO MURILLO, 380 - TELEFONO 570 78 73

TALLERES DE MONTAJE

AGUSTIN DE BETHANCOURT, 15

esquina Modesto Lafuente, 68

TELEFONO 554 18 64

## Centro de Estudios Musicales CIUDAD DE LOS POETAS

SAN GERARDO, 36  
TELF.: 316 40 61

- PIANO
- SOLFEO
- CLASES ESPECIALES PARA NIÑOS
- GUITARRA CLASICA Y ACOMPAÑAMIENTO
- GUITARRA ELECTRICA
- JAZZ (GUITARRA)
- ARMONIA
- APLICACION A LA COMPOSICION POR ORDENADOR



CLASES EN HORARIO  
DE MAÑANA Y TARDE

MATRICULAS: A PARTIR DEL 10 de JUNIO  
CLASES: 1 DE OCTUBRE

(CURSOS DE VERANO: JULIO Y SEPTIEMBRE)